

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknim, razmnožen na  
ciklostil. Od 5. do 17. sep-  
tembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Dobrodo« v  
Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija« pod Vojskim  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

# primorski

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
Fax 040/772418

7096 AA 60100200

OSREDNJA KNJIŽNICA  
S. VILHARJA  
TRG REVOLUCIJE 1 P.F. 132  
66001 KOPER

IORICA  
Irevored 24 maggio 1  
el. (0481) 533382-535723  
ax 0481/532958  
EDAD  
Il. Ristori 28  
el. (0432) 731190  
ax 0432/730462

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVIII. št. 248 (14.339)

Trst, nedelja, 25. oktobra 1992

## Predsednik ZRJ Čosić prihaja danes na obisk v Rim Kljub pogovorom o miru se boji v BiH stopnjujejo

### Propadel dogovor med sprtimi stranmi - Spopadi med Hrvati in Muslimani se nadaljujejo - Dogovarjanje Zagreba in Beograda

SARAJEVO — Sodeč po najnovejših informacijah z bosansko-hercegotskih bojišč, je bil včerajšnji sestanek poveljnikov vseh vojskujočih strani v tej državi, vse prej kot zgodovinski (na sliki AP), kot ga je navdušeno imenoval »mentor« pogovorov, francoski general Philippe Morillon. Niti en dan po omenjenem srečanju poveljnikov armade BiH, srbskih sil ter Hrvaškega obrambnega sveta, na katerem so se le-ti pogovarjali o vzpostavitvi premirja in o demilitarizaciji (beri predaji!) Sarajeva ter mest na severu Bosne, so se namreč boji nadaljevali skoraj na celotnem ozemlju te republike, bojujejo pa se vsi proti vsem.

Najhujše je bilo v osrednji Bosni, kjer že sedem dni potekajo boji med enotami Hrvaškega obrambnega sveta in enotami bosanskohercegotske armade. V spopadih naj bi do sedaj življenje izgubilo nekaj deset oseb, več hrvaških ter bošnjaških vasi, pa naj bi bilo požganih. K umiranju strasti, kot kaže, ne pomagajo ne ukazi načelnika štaba armade BiH, Seferja Halilovića, oziroma pogovori poveljnikov obeh sprtih strani. V Bihaću, Tuzli, Gradačcu, kjer tudi potekajo boji, pa se enote Armade BiH in Hrvaškega obrambnega sveta skupaj borijo. Podobno je tudi v Sarajevu. Po hrvaških virih so srbske sile s tanki in težkimi topovi obstreljevale skoraj vse obrobne dele glavnega bosanskohercegotskega mesta, uradnih podatkov o morebitnih žrtvah pa ni.

»Dejavna« je bila tudi mednarodna skupnost. Sopredsednika Ženevske konference Cyrus Vance in lord Owen sta znova poudarila, da nasilne delitve Bosne in Hercegovine z vojaško silo nikoli ne bodo priznali, kar izmučene prebivalce te države lahko le potolaži. Istočasno je namreč odposlanec OZN Tadeusz Mazowiecki v Ženevi izjavil, da je »srbska politika etnične čiščenja praktično že dosegla cilj«. Z drugimi besedami je Karadžić že vzpostavil »državo«, v kateri ne le, da bodo živeli samo Srbi, temveč »državo« v kateri bo, ravno zaradi tega, ker je vzpostavljena v vojaško silo, zelo težko raziskati vse vojne zločine.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



### Guverner Bance d'Italia je pozval vlado in vse družbene sile k večji odgovornosti

## Ciampi: Inflacija najhujši sovražnik Amato bi rad izkoreninil davčne utaje

COMO — »Samo šest mesecev časa imamo za ponoven zagon gospodarstva: če se bomo sposobni ogniti neupravičenemu navijanju cen in napeti vse sile za pridobitev izgubljenih tržnih niš, bo v redu, v nasprotnem primeru pa bomo izgubili zgodovinsko priložnost.« Guverner Bance d'Italia Carlo Azeglio Ciampi je na vsedržavnem kongresu Forex Cluba v Cernobbio ponovil tezo, ki jo zagovarja že vrsto let, da je namreč čas odločilnega pomena, če hoče Italija iz gospodarske in finančne stiske: ko ne bi bili izgubili toliko dragocenega časa, bi zdaj ne bilo interakcije med italijansko in mednarodno krizo, ki je problem zaostrela.

Dan po sporočilu, da bo od jutri denar cenejši zaradi znižanja diskontne mere s 15% na 14%, ki mu bo menda kmalu spet sledil podoben ukrep, je Ciampi naslovil strogo posvarilo vsem: vladi, parlamentu, podjetništvu, sindikatom, delavcem, ljudstvu. »Z bolečim, toda nujnim razvrednotenjem lire je postal menjalni mehanizem sredstvo rasti, vendar le pod pogojem, da bodo institucije, industriji in delavci odgo-

vorno stremeli za omejitvijo notranje porabe in inflacije,« je zatrdil guverner in nadaljeval: »Poslanska zbornica in senat ter izvršno telo naj hitro odobrijo in uresničijo ukrepe za ozdravitev državnega proračuna, podjetniki in delojemalci naj zadržijo ceno dela ter pospešijo proizvodnjo in prodajo dobrin in storitev, kreditne ustanove pa naj omejijo posojila oziroma jih usmerijo v proizvodnjo in naložbe, medtem ko bo Banca d'Italia zavirala ceno denarja. Na vsak način bo treba preprečiti vnovičen razrast inflacije, ki je za Italijo ta čas najhujši sovražnik. Če bomo sposobni vsega tega, bomo premostili krizo, zaščitili varčevalce in zadržali zaposlitev tudi novim rodovom.«

Ministrski predsednik Giuliano Amato seveda soglašal s Ciampijem, saj neprestano trdi, da se z odobritvijo »manevra« mudi, in se v ta namen tudi tako trmasto poslužuje zaupnice. Včeraj pa je dodal: »Glavni cilj moje vlade je izkoreninjenje davčnih utaj.«

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Guverner Bance d'Italia Ciampi

(AP)

## Slovesnost v Kobaridu ob 75-letnici zaključka bojev na Soški fronti

KOBARID — Ob prisotnosti državnih zastopnikov iz Slovenije, Italije, Avstrije, Madžarske in Češkoslovaške so se včeraj v Kobaridu spomnili na dogodke ob koncu vojaških operacij na Soški fronti. 24. oktobra leta 1917 se je v Zgornjem Posočju začela 12. soška ofenziva, ki je pomenila tudi največji vojaški spopad na slovenskih tleh. V bojih je sodelovalo nad 600 tisoč vojakov na avstro-ogrski, nemški in italijanski strani. Pred kobariskim muzejem sta slovenski minister za kulturo Borut Šuklje in tolminski župan Viktor Klanjšček spomnili, da je taktatne vojne dogodke treba danes ocenjevati v duhu prijateljstva in sodelovanja med sosednjimi narodi. Milijon in več padlih vojakov na Soški fronti pa naj bo v trajen opomin in naj pomeni prispevek odkritega razpravljanja in ocenjevanja naše polpretekle zgodovine. (R.P.)

## V Pordenonu otvoritev sejma knjig in knjigarnarstva Edit Expò Bogata slovenska knjižna ponudba

MARKO WALTRITSCH

PORDENON — Prikaz sodobnih in starih slovenskih knjig na sejmu v Pordenonu je zares prijetno presenečenje. Ta ugotovitev velja tako za italijanske obiskovalce kot za nas Slovence, saj tudi pri nas kaj takega nismo vajeni videti v tako zaokroženi in lepo prikazani obliki. Slovensko založništvo je namreč častni gost na letošnjem knjižnem sejmu EDIT EXPO, ki se letos že v tretje prireja v tem mestu na stičišču dežel Furlanija-Juljska krajina in Veneto in kjer je s svojimi najrazličnejšimi edicijami prisotnih nad 40 založb iz sosednjih dežel.

Sejem je seveda prvenstveno namenjen italijanskim založnikom, kar je povsem razumljivo. V prej omenjenih de-

želah, je kar precej malih pa tudi velikih založnikov, ki se seveda ne morejo kosati z maloštevilnimi velikimi založniki Italije. Obstoja nevarnost, da se bo tudi knjižna kultura utopila v množici je dejal urednik pordenonskega sejma Giovanni Zanolin, ki je dejal, da le nekaj založnikov dandanes knjigarnarjem vsiljuje svoje tiske in da se malim založnikom trg iz dneva v dan bolj zapira. Takšne razstave in pobude kot so pordenonski EDIT EXPO, pa nudijo možnost tudi malim založnikom, da se uveljavijo.

To so na otvoritveni svečanosti poudarili tudi predsednik sejmšča Rino Bianchini, župan Gardin, deželni odbornik Francescutto. Govorila je tudi Vittoria Marinotti, hči znanega futurističnega umetnika iz let prve polovice stoletja.

Uvodoma so povedali, da je razstava slovenskih knjig zelo lepa in da za nas vse pomeni prijetno presenečenje. To je povedal tudi slovenski zastopnik, član republiškega predsedstva Ciril Zlobec, sicer pa tudi akademik in književnik ter prevajalec iz italijanskega jezika v slovensščino. Poudaril je, da so se kulturni stiki med Italijani in Slovenci po drugi svetovni vojni začeli prav po zaslugi Furlanov. Dejal je tudi, da je kultura tista, ki ustvarja sožitje na meji in da bo mladina to dosegla, saj ne bo preobremenjena s predsodki.

Slovenske knjige so v Pordenonu razstavljene na več krajih. Slovenske založbe so se tokrat zares dostojno predstavile.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Po razveljavitvi obsodbe zaradi umora komisarja Calabresija

# Primer Sofri znova postavil pod vprašaj vlogo skesancev

FIRENCE — Adriano Sofri (Telefoto AP) je sicer zadovoljno odločil kovček, ki ga je imel že pripravljeno za primer, da bi mu potrdili 22-letno zaporno kazen za domnevni umor komisarja Calabresija, še zmeraj pa ne more strniti v enem samem stavku vseh svojih občutkov po predvčerajšnji razveljavitvi drugostopenjske rzsodbe milanskega porotnega prizivnega sodišča.

Seveda soglašajo z utemeljitvijo rimskega kasacijskega sodišča, da se za odmero kazni sodnik ne more nasloniti le na pričevanje skesanca, če ne razpolaga tudi s stvarnimi dokazi o krivdi obtoženca. Dejansko naj bi bila motivacija prizivnega procesa povsem neveljavna pa tudi v popolnem nasprotju s proceduralno korektnostjo. Je na odločitev kasacijskih sodnikov vplivalo tudi dejstvo,

da je bil ta proces v Rimu in ne v Milanu kakor prva dva? Bivši voditelj zunajparlamentarnega gibanja Lotta continua to priznava, ne povezuje pa v en sam snop vseh milanskih sodnikov: »Veliko upanja polagam v delo nekaterih milanskih sodnikov, pa ne zame, ampak za Italijo.« Kaj meni Sofri o verodostojnosti in vlogi skesancev? »Tu ne gre za problem, če se kaže ali ne zatekati k pomoči skesancev, temveč za to, da ni mogoče verjeti besedam posameznika, ne da bi preverili njihovo verodostojnost, kajti v takšnem primeru bi zelo hudo škodovali vsemu pravnemu sistemu.«

Žena pokojnega komisarja je zaradi rzsodbe zagrenjena, »skesani« Leonardo Marino, ki obtožuje Sofrija, pa pravi, da bo na novem procesu ponovil, kar je povedal doslej.



nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani

## Boji v BiH

ne, ki so jih storile te enote. To dejstvo v veliki meri relativizira tudi morebitne učinke komisije OZN, ki naj bi na ozemlju nekdanje Jugoslavije, predvsem pa v BiH, raziskala omenjene vojne zločine. Enako je tudi z novim kontingentom mirovnihi sil, gre pa za nekaj več kot sedem tisoč vojakov, ki naj bi v Bosno in Hercegovino prišle najkasneje do desetega novembra, ščitile pa naj bi humanitarne konvoje.

Obstajajo namreč nekateri indici, ki kažejo, da se podobno kot prej na Hrvaškem tudi za Bosno in Hercegovino pripravlja nekakšen »Vanceov plan«, s katerim naj bi zgolj verificirali obstoječi položaj, vzpostavljeno pa vojaško silo. V primeru Bosne in Hercegovine bi to pomenilo le (nasilno) delitev te republike, po drugi strani pa nadaljevanje vojne, predvsem gverile. Razen seveda v primeru, če bi Hrvaška in Srbija opustili svoje načrte o ustvarjanju nacionalnih držav ter interesnih sfer v sosedni državi. V kaj takega je v tem trenutku zelo težko verjeti.

Kakorkoli že, Zagreb in (jugoslovanski) Beograd pa medtem nadaljujeta »konstruktivna pogajanja«. Sodeč po napuluradnih komentarjih, je Zagreb s temi pogovori več kot zadovoljen. S predstavniki ZR Jugoslavije naj bi se dogovorili o ustanovitvi pet meddržavnih komisij, ki naj bi urejale odnose na področju prometa in zvez, vprašanje »humanega preselejanja ljudi«, posebej pomembno pa je, da sta se dogovorila o ustanovitvi »uradov za zveze«, ki naj bi zaenkrat bila nadomestila za klasična diplomatska predstavništva.

Ob vsem tem velja tudi povedati, da je predsednik ZRJ Dobrica Čosić včeraj razpisal »zvezne« volitve, ki naj bi na ozemlju ZRJ potekale 20. decembra. Čosić pa bo danes popoldne prispel na obisk v Rim. Do obiska prihaja na prošnjo ZRJ, v italijanski prestolnici pa se bo jutri pogovarjal z zunanjim ministrom Colombom, po jutrišnjem pa bo mogoče prišlo tudi do srečanja s predsednikom ministrskega sveta Amatom.

## Ciampi

V isti sapi je kritiziral trgovce, obrtnike in vršilce svobodnih po-

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA**  
obveščala  
člane glavnega odbora SKGZ da bo seja  
**v sredo, 28. oktobra 1992**  
**ob 19.30 v Kulturnem domu**  
**v Sovodnjah, Prvomajska 73**  
— pri Kmečko-obrtni hranilnici —  
in posojilnici

klicev, ker se hudujejo nad uvedbo minimalne takse: »V nekaterih primerih bi kazalo uvesti celo »doppium in triplum tax!« Ko govorimo o dohodkovnem pragu 24 milijonov lir, govorimo o čistem poldrugem milijonu lir na mesec in zato je nerazumljivo, čemu so sploh odprti trgovski obrati, v katerih je zaslužek manjši...«

Nasprotnega mnenja so seveda pri stanovski organizaciji trgovcev Concommercio, ki bo priredila jutri v rimskem Palasportu protestno zborovanje, pri združenjih obrtnikov, ki so napovedala podobno manifestacijo za četrtek, in pri zbornicah vršilcev samostojnih poklicev, ki bodo enotno dvignili glas dva dni pozneje.

»Reakcija samostojnih delavcev je malce histerična,« je pokomentiral finančni minister Giovanni Goria odločitev Confesercentija, da zasuje ustavno sodišče z grmadom prizivov proti »krivičnemu in neustavnemu davku«. Ta je po ministrovem mnenju celo še preskromno zastavljen. Sicer pa je Goria zagrozil s svojim odstopom:

»Če bomo v prihodnjih mesecih ugotovili, da je »davčni manever« nezadosten, se bom poslovil.«

## Edit Expo

le. Med temi sta tudi dve iz zamejstva in sicer ZTT ter Mohorjeva družba iz Celovca. Na voljo je tudi precej prevodov iz italijanščine. V posebnem oddelku so prikazane mladinske knjige.

Sicer pa so slovenski tiski tudi v drugih zbirkah in razstavah. V zares bogati zbirki ob lepi razstavi dragocenih tiskov, ki jih hranijo v semeniških knjižnicah naše dežele, je en izvod »Ta celega katekizma« slovenskih protestantskih pisaev, ki je izšel v Tübingenu leta 1661 (izvod hranijo v goriški semeniški knjižnici, dva druga pa v Ljubljani) poleg tega še latinsko-kranjski slovar iz leta 1661. Tudi na razstavi o futurizmu je na ogled nekaj platnic knjig in kalendarjev, ki jih je v dvajsetih letih naredil slovenski slikar Luis Spazapan.

Jutri zvečer bo na sporedu večer slovenske poezije in glasbe.

## LDS in SDSS predstavili kandidate za bližnje volitve

LJUBLJANA - Ljubljanska opera je vsa prenovljena v soju in pozlati stoletnice. V petek zvečer pa je bila še posebej slovesna; liberalni demokrati so namreč zakupili kar celotno gledališče, zbrali mlado publiko slovenske prestolnice in s svojim dvakratnim predsednikom vlade in stranke Drnovškom predstavili štirinajst kandidatov, ki se bodo borili za vstop v slovenski parlament.

Tudi to je nova oblika promocije slovenske politike podobna oni, ki jo videmo na orjaških, izredno lepo izdelanih, plakatih. Liberalni demokrati z rdečo puščico na temnem polju napovedujejo, da bodočnost ni črna, s podobnimi plakati pa zagotavljajo srečen konec slovenske zgodbe. Vse zelo podobno (za božjo voljo, da ne bi kdo pomislil na strankarsko vsklajenost) optimističnemu golobugalebu, ki na modrem polju najavlja izid novega vseslovenskega dnevnika Republika.

Na odru po vrhunsko zapetih šansonih Katje Levstik se je ob lepi in odlični televizijski napovedavki zbralo štirinajst kandidatov in kandidatke: mladi, uspešni, privlačni, športno predrzni. Za Janeza Drnovška so to ljudje, ki s svojim delom zaslužijo veliko pozornost, odgovornost, sposobnost in človeško širino, kar naj bodo osnovne lastnosti novih parlamentarcev. Vendar v vsej tej pozlati tudi nekaj pelina, dvorana, celo parter, sta bila na pol prazna. Liberalnim demokratom bolj ugaja petkov-sobotno-nedeljski vikend, kot je tudi za njihovega predsednika jogging zanimivejši od pisarnja dolgočasnih poročil po urad-

nem obisku Tudjmana? Je morda kaj globljeja? Vprašanje ostane, čeprav je logičen odgovor v določeni nasičenosti s političnimi dogodki in torej normalen svetovni pojav.

V drugi, skromnejši dvorani, lutkovnem gledališču, pa so nekaj prej v bolj tradicionalnem, klasičnem strankarskem ozračju socialdemokrati proglasili svojega kandidata za predsednika in kandidata za parlament. Za predsednika republike bo kandidiral France Tomšič, v sedaj že povsem oddaljenih časih ustanovitelj in prvi predsednik stranke, sedaj pa lider enega izmed pomembnih slovenskih sindikatov in tudi aktivni poslanec. V okvirnem programu je predsednik stranke Jože Pučnik poudaril evropske civilizacijske tokove, ki jih najbolje izraža prav socialdemokracija, zaradi česar so se odločili za povsem samostojen volilni nastop. Podpredsednik Janez Janša je kot strateški cilj navedel 15-odstotni volilni uspeh, ki bi stranko postavil ob bok ostalih dveh najmočnejših strank v Sloveniji. S tajnim glasovanjem so izvolili državno kandidatno listo. Po zakonu bodo namreč polovico poslanskih mest delili v skladu z volilnim odstotkom kandidata doseženem v njegovem volilnem okraju, polovico pa na osnovi vrstnega reda kandidata v državni listi. V primeru socialdemokratov je na prvem mestu Janez Janša s 115 od skupno 135 možnih glasov, na drugem Jože Pučnik, sledijo pa Vitodrag Pukl, Ivan Hvalica in drugi.

BOGO SAMSA

gospodarski dopis iz slovenije

# Križiščni položaj treba ovrednotiti

V Sloveniji so spet enkrat ugotovili, da imamo katastrofalno slabe ceste in da bi jih morali posodobiti in na novo zgraditi kar precej, če bi se hoteli vsaj nekoliko približati razmeram, kakršne so pri sosedih. Nacionalni program gradnje in posodobitve cest predvideva, da bi morali imeti za posodobitev cestnih povezav na razpolago vsaj 5,5 milijarde dolarjev. S tem denarjem bi morali opraviti različna dela na pet tisoč kilometrov slovenskih cest.

Vse te številke smo lahko v teh dneh prebrali že v naslovih različnih člankov, ki so jih slovenski časopisi objavljali preprosto zato, ker je bil na Bledu prvi slovenski kongres o cestah. Podatki o potrebnem denarju za zgraditev slovenskega cestnega križa, za rekonstrukcijo magistralnih cest in za obnovo najpomembnejših regionalnih cest pa so že dolgo znani, prav tako kot so znani tudi podatki o škodi, ki jo slovensko gospodarstvo trpi zaradi slabih cestnih povezav med samimi slovenskimi mesti in Slovenije s tujino, znani pa so - navsezadnje - tudi podatki o mrtvih in poškodovanih v prometnih nesrečah, do katerih prihaja zaradi neustreznih cest, obrabljenih cestišč, velike gneče in slabe cestne službe.

Govorjenje o tem, kako je ena najpomembnejših vladnih nalog hitra graditev cest, je postalo prijetno opravilo vsake vlade, ki je skušala pridobiti veljavo v očeh slovenske javnosti. Slovenecem gre obljuba o boljših cestah vedno prijetno v uho, nič preveč lep občutek pa nimajo, ko zvedo, kako dragi so načrti, s katerimi bi si zagotovili evropski priključek.

Nelagodnost se jim poroži vsaj zaradi dveh vzrokov. Prvega gre iskati v dejstvu, da bi bilo treba ta denar (v zdajšnjem primeru lahko govorimo celo o 5,5 milijarde veliki vsoti dolarjev, ki bi jo morali zbrati za izpeljavo na-

cionalnega cestnega programa) preprosto poiskati v tujini, ker se ga iz praznih slovenskih denarnic v glavnem ne da več potegniti. To pa seveda pomeni, da se bo morala Slovenija dokaj zadolžiti in da jo bodo ti dolgovi kar precej časa tiščali k tlom. Če pa upoštevamo, da je tudi druga prometna infrastruktura (železnica, pošta, telekomunikacijske zveze...) v podobnem zaostanku za svetom, kot so ceste, se od dolgov kmalu zavrti v glavi.

Druga nelagodnost pa je skrita v minulih izkušnjah, nastalih iz podobnih cestnih nacionalnih programov, iz katerih se je rodilo nekaj bornih avtomobilskih cest in nekaj velikih gradbenih podjetij. Vedno doslej je bila namreč gradnja cest na Slovenskem daleč najbolj donosen gradbeni posel. Z njim so si vsa cestna gradbena podjetja dobro postlala tudi za precej časa vnaprej, stroški za gradnjo cest pa so bili zato pri nas vedno precej nad svetovnim povprečjem. Pred nelagodnostjo, ki jo prinašajo finančna vprašanja, se da deloma skriti samo na en način: z neposrednim privabljanjem tujcev v take projekte, dokazujoč jim, da je vzpostavitev cestne infrastrukture predvsem evropski interes. Drugače rečeno - tujcem iz jugozahodnega dela Evrope je treba dokazati, da je npr. gradnja avtoceste preko Slovenije od Gorice do Lendave zlasti v njihovem interesu, če res hočejo vzpostaviti prometno gospodarsko hrbenico Barcelona-Kijev, s katero se bo odprl nov tržni prostor. Težava pa je v tem, da je treba tujcem dati še kaj več, kot se jim samo dobrikati z besedami o velikanski prometni križiščni pomembnosti Slovenije. Kako dati kaj več, pa je vprašanje, na katerega je treba takoj odgovoriti, sicer bo tujino minilo potrpljenje in želja po sodelovanju z nami.

JOŽE PETROVČIČ



prometrieste



ZBORNICA ZA TRGOVINO  
INDUSTRIJO, OBRITNIŠTVO  
IN KMETIJSTVO - TRST

---

X.

PRODAJNA  
RAZSTAVA  
ANTI-KVARIATA

---

TRST  
28. oktober - 3. november 1992

---

KONGRESNI CENTER  
POMORSKA POSTAJA



## Pogovor s članom bosanskohercegovaškega predsedstva Ganić: OZN v BiH ne sme zagovarjati »ciprske« rešitve



SARAJEVO - Ejup Ganić je trenutno med redkimi člani bosansko-hercegovaškega predsedstva, ki so še ostali v Sarajevu. V praksi, ker je pač predsednik Izetbegović odsoten, ima Ganić v svojih rokah vso oblast na področju, ki ga v bosanskem glavnem mestu obvladajo muslimanske in hrvaške enote. Prejšnje dni so se razširile govornice, da naj bi prav on organiziral državni udar proti Izetbegoviću, a vse skupaj je bila le novinarska raca.

**Gospod Ganić, odnosi med bosanskimi oblastmi in mednarodno skupnostjo so se zadnje čase zelo poslabšali?**

Razlogi tega poslabšanja so zelo očitni. Položaj v Bosni in Hercegovini se stalno slabša in postaja vse bolj dramatičen. Srbski agresorji nadaljujejo z napadi. Mednarodna javnost pa še zmeraj koleba, medtem ko bi morala nasloviti Srbom krepko in jasno sporočilo, ki bi jih prisililo k umiku in za poga-

jalsko mizo, da bi s pregovori končali vojno. V praksi pa konferenca v Ženevi postaja iz dneva v dan fasada, za katero četniki skrivajo njihovo kriminalno politiko, medtem ko mednarodna skupnost še ni uresničila nobenega od sklepov, ki so bili sprejeti na Londonški konferenci.

**Varnostni svet Združenih narodov je sprejel resolucijo, s katero je prepovedalo srbskemu letalstvu prelete nad Bosno in Hercegovino.**

Res je, a na žalost je Britancem in Francozom uspelo razvodeniti to resolucijo, s tem, da so iz nje črtali vse sankcije za morebitne kršitve, za razliko od Združenih držav, ki so bile pripravljene uporabiti tudi silo, da bi bila resolucija učinkovita. Zdaj je že več kot očitno, da sta francoska in britanska vlada poslali svoje čete v Bosno, ker jih je v to prisililo njihovo demokratično javno mnenje, ki se

upravičeno zgraža zaradi grozodejstev, ki se dogajajo tu pri nas. Žal te vlade še zmeraj nadaljujejo s politiko čakanja, ne da bi predlagale kako konkretno rešitev ali ukrep. Pozna se, da za razliko na primer od Italije, Nemčije ali Avstrije, ti državi nista direktno ogroženi od beguncev, ki zapuščajo našo državo. Kar pa je najhuje, Britanci in Francozi nočejo izpustiti vajeti igre iz svojih rok, ker pač hočeta preprečiti vrnitev Nemčije na balkansko šahovnico ter da bi ZDA ponovno dobile vlogo, ki so jo odigrale v času hladne vojne. Vse te politično-diplomatske računice pa se dogajajo na koži naših ljudi.

**Vaše kritike na račun mednarodne skupnosti so zelo ostre?**

Teh mojih besed ne smete slabo razumeti. Osebnost sem globoko prepričan, da so na primer modre čelade odigrale v Bosni in Hercegovini zelo pomembno vlogo in da je sama njihova prisotnost rešila na tisoče življenj. Hotel pa bi, da bi mednarodna skupnost in še posebej Združeni narodi učinkoviteje intervenirali, da bi prerezali same korenine agresije na najmlajšo evropsko državo. Združeni narodi si v Bosni ne morejo privoščiti neke »ciprske« rešitve. Povsem očitno je, da vojno lahko konča le dosledna in pokončna politika mednarodne skupnosti. Če do tega ne bo prišlo bo Evropa preplavilo nekaj milijonov beguncev. Nevarnost terorizma je za vragalom. Od mednarodne skupnosti ne zahtevamo, da bi poslala v Bosno svoje vojske, da bi namesto nas umirali. Od nje zahtevamo ukinitve embarga za nabavo orožja legitimni vladi Bosne in Hercegovine. Konec koncev imamo pravico, da pred agresorji branimo našo državo in naše življenje.»

## Namestnik reisa Selimoskega Omerdić o četniških grozodejstvih Nasilje nad muslimanskimi verniki

SARAJEVO — Muharem Omerdić je namestnik reis el uleime Selimovskega, najvažnejše verske autoritete muslimanov bivše Jugoslavije. Sprejel nas je na sedežu sarajevskega Rijaseta. Palača stoji ob reki Miljacki. Srbski položaji so oddaljeni manj kot 300 metrov. Rijaset je stalno na muhi četniških ostrostrelcev. »Našega sedeža nisimo zapustili,« nam je razlagal Omerdić, »ker je praktično vsak drug kraj v Sarajevu enako nevaren.« Razlaga ni preveč prepričljiva. 29. avgusta je moral reis el uleima Selimovski v Zagreb. Zmenjeno je bilo, da bo za prevoz poskrbel UNPROFOR. Selimovski je z drugimi islamskimi duhovniki na sedežu Rijaseta čakal na transporter, ki bi ga moral odpeljati na letališče Butmir. Naenkrat je na dvorišče priletela vodena raketa, ki je ubila štiri osebe, pet drugih, med katerimi je bil tudi Selimovski, pa ranila. »Žal obstaja sum,« nam je razlagal Omerdić, »da je nekdo iz sedeža UNPROFOR obvestil četnike, da bo Selimovski ravno takrat v Rijasetu. Sicer je bil ta atentat še en dokaz namere srbskih ekstremistov, da popolnoma uničijo muslimanski živelj v Bosni in Hercegovini.«

Naš sogovornik je podkrepil te trditve s številnimi podatki: »Doslej so četniki pobili več kot 120 tisoč muslimanov, več kot 200 tisoč pa so jih zaprli v razna koncentracijska taborišča. Življenske razmere v teh taboriščih so povsem nečloveške. V njih je zaprtih tudi mnogo otrok, žensk in starcev. Stražarji sistematično pošiljujejo ženske in dekleta. Mnoge med temi nesrečnicami so zanosile. Na koži nekaterih deklet so četniki z nožem zarisali križ, da bi jih tako za zmeraj zaznamovali. V taboriščih je zaprto tudi več kot 50 imamov (islamskih duhovnikov), med njimi je tudi član bo-



sanskega rijaseta Hasan Makić iz Prijedora. Na žalost so četniki zaklali in ubili več kot 22 imamov, 40 pa jih pogrešamo. Ne smemo pri tem pozabiti, da je skoraj poldrugi milijon naših sonarodnjakov v begunstvu.« Omerdić opozarja tudi na druge razsežnosti četniškega divjanja: »Očitno je, da ekstremni Srbi, kateri so žal uspeli prepričati velik del svojega naroda, nameravajo očistiti Bosno od Muslimanov in tako ustvariti etnično čisto »veliko Srbijo«. Da bi bil genocid nad našim narodom čimbolj temeljit, so se lotili tudi naših kulturnih, zgodovinskih in arhitektonskih spomenikov. Srbi hočejo uničiti vse tisto kar opozarja, da v tej deželi živijo tudi Muslimani, odnosno Hrvati. Zaradi tega so uničili ali težko poškodovali 550 džamij z minaretom in

približno 1000 drugih verskih objektov. Tako so na primer četniki aprila izropali in sežgali Carevo džamijo v Foči, kije bila zgrajena leta 1500 in v noči od 30. aprila na 1. maj do tal porušili znamenito Sevri Hadži Hasanovo džamijo v Mostarju, ki je bila verjetno eden izmed najlepših primerov islamske arhitekture v Evropi.«

»Žal četniško divjaštvo podpira sama srbska pravoslavna cerkev,« nam je dejal Omerdić, »imamo dokaze, da so številni pravoslavni duhovniki blagoslavljali četniško orožje, nekateri med njimi so se celo aktivno vključili v boje. Večkrat smo zaprosili pravoslavno Cerkev, da naj intervenira, da bi zaustavila to divjaštvo, a nismo nikdar dobili odgovora. Patriarh Pavle nam ni odgovoril niti takrat, ko smo ga zaprosili, da naj poseže, da bi zaščitil zaprte imame. Poleg tega pravoslavna cerkev ni nikdar obsodila nasilnega prekrščevanja naših vernikov. V lagerju v Rogatici so mnoge zapornike prekrstili proti njihovi volji, med njimi je bila celo neka veroučiteljica in nekaj osemdesetletnikov. O tem je beograjska Borba z zadovoljstvom pisala, da se »muslimani radi pustijo prekrstiti«. Obstajajo žal še bolj tragični primeri posmrtnega ritualnega krščanja, ko četniki mrtvim muslimanom odrežejo dva prsta, ostale tri pa jih stisnejo skupaj na način kot se križajo pravoslavci. Prepričan sem, da bi Srbska pravoslavna cerkev lahko učinkovito posegla, da bi zmanjšali ljudske žrtve med civilni v tej vojni. Upam, da bo to storila, preden bo prepozno.«

Tekst in fotografije  
za to stran pripravil  
**WALTER ŠKERK**

## Zaradi pomanjkanja so življenske razmere v Sarajevu vse slabše

SARAJEVO - Življenje je za civilno prebivalstvo Sarajeva iz dneva v dan, iz ure v uro vse bolj dramatično. V mestu manjka vse, predvsem pa hrana. Visoki komisariat Združenih narodov za begunce (UNHCR) je s svojimi pošiljkami mednarodne pomoči nudil hrano, ki so jo »Sarajlijci« imenovali »kitajsko-italijanska dijeta« ker so pač avioni dovažali predvsem testenine in riž. Nekateri sarajevski pediatri so začeli opozarjati, da s tako prehrano njihovi mali pacienti vse bolj bolehalo zaradi pomanjkanja vitaminov in beljakovin. Žal trenutno nihče ne more prekrbeti Sarajevu zadostno količino zelenjave, mesa ali mleka. Glava zelja stane na črni borzi približno 20 nemških mark. Resnici na ljubo je treba povedati, da bi bili Sarajevčani več kot zadovoljni, če bi lahko še naprej dobivali testenine in riž. Enomešana prekinitev zračnega mosta za dobavo humanitarne pomoči, je skoraj vse sarajevske družine prisilila, da so za prehrano potrošile vse zaloge, ki so jih hranile za slabše čase. Morebitna ponovna prekinitev zračnega mosta bi bila za mesto zagotovo pogubna, še posebej ker nobena druga humanitarna organizacija ne more pripeljati v mesto pomoči v hrani. »Že pet tednov,« nam je razlagal sarajevski škofijski kancler, duhovnik Pero Pranjčić, »sarajevska Caritas ni dobila nobene pošiljke. Pri nas na škofiji iščejo pomoč predvsem najrevnejši prebivalci mesta. Bojim se, da je lakota pred vrati.«

Poleg hrane Sarajevčani skoraj mesec dni, s krajšimi presledki, v svojih stanovanjih nimajo več vode, plina in električnega toka. Stanovanja so praktično postala zmrzovalniki. Ljudje si svetijo s svečami ali svetilkami na olje ter, izjema so

le starejše hiše, ki imajo peči na drva, kuhajo na štedilnikih v dvorišču. Sila razmer je nekako prisilila prebivalce, da si vzajemno pomagajo. Braco Ivanišević nam je razložil, kako to izgleda: »Ne moremo si privoščiti luksuza, da bi v naši stavbi gredli sedem stanovanj, zaradi tega se vsak dan, ko pade mrak, vsi zberemo na pritličju, kjer imamo peč na drva. Iz istega razloga si ne moremo privoščiti, da bi trošili brez potrebe drva za kuhanje, tako smo se odločili za skupno kuhinjo. Da bi nam nekako minil čas, moški šahiramo, ženske pa pletejo. Stvar izgleda nadvse komično, ker takoj ko nekaj spletejo, to razdrejo, da bi naslednji večer imele ponovno kaj za početi. Penelopina zgodba se ponavlja, le da naše žene tokrat ne čakajo Odiseja ampak mir.«

Ljudje si pomagajo, kot vedo in znajo. Po ulicah se večkrat vidi ljudi, ki nabirajo drva, podirajo lesene ograje in podobno. Najhuji problem je voda. Ljudje dobivajo pitno vodo, ki jim jo s cisternami dovažajo gasilci. To vodo morajo potem obvezno prekuhati, da bi jo dezinficirali. V deževnih dneih Sarajevčani lovijo deževnico, da bi jo potem uporabili v straniščih in za drugo industrijsko uporabo. Zelo iskane so tablete za razkuževanje vode, s katerimi sicer razpolagajo le vojaške enote in zdravstvene ustanove. Petindvajsetletna Sanja je dobila nekaj teh tablet, ker je noseča: »Življenje v takšnih razmerah je blazno, živimo slabše, kot so živeli naši predniki pred tremi stoletji, najslabše pa je to, da se na tako življenje začnemo privaditi.« Kolegica, ki dela za nek francoski časopis je zbrala dovolj poguma, da je premagala zadrego in jo vprašala, kako to, da je kljub vojni, zanosila. »Kaj hočeš,« se je glasil odgovor, »en kondom stane 300 din.«





# Popolna politična zmeda po »žalni seji« pokrajinskega sveta Na Pokrajini čakajo na komisarja Potrebno je dokončno obrniti stran

Petkova »žalna seja« pokrajinskega sveta, ki je odprla pot komisarski upravi in predčasnim volitvam, je sprožila plaz negotovosti, polemik in medsebojnih obtožb. Začela se je kratka volilna kampanja, dogajanja na Pokrajini pa so nesporno dokazala, da se je krajevni vodilni politični razred dokončno izčrpal. Predstava, ki smo ji bili v preteklih dneh priče v pokrajinski skupščini, je bila zelo klavrna, saj se je vse skupaj izrodilo v farso. Sedaj bo treba začeti vse znova, tudi v upanju, da bo parlament do spomladanskih upravnih volitev uzakonil reformo volilnega sistema, ki bo dala volilcem možnost, da predhodno izberejo vsaj koalicijsko, ki bo vodila krajevno upravo. Zmeda vsekakor še ni videti konca, saj je Lista zagrozila, da bo po dogajanjih na Pokrajini sprožila še krizo na Občini Trst.

Petkova zaključna farsa je samo pokazala na tragedijo Trsta, ki ga melonarska lista drži v svojih kleščah z izsiljevanjem prej kot z aroganco. Čudi nas, da se ljudske stranke, kot sta KD in PSI, te liste tako boje in ji popuščajo na vseh korakih.

Sploh je politika popuščanja nacionalističnim silam anahronistična in brez haska, o čemer najbolje pričča zgodba na Pokrajini. Komunisti smo zato imeli nedvoumno stališče: zahtevali smo, naj KD in socialisti spoznajo škodljivost zavezništva z Listo in odrečejo podporo županu Staffieriju. Tega koraka ne KD, niti PSI nista hoteli storiti. Upali sta, da bosta sedeli na dveh stolih. Tako bi bila morebitna manjšinska uprava na Pokrajini dejan-

ski talec Liste oziroma njenih demokršćanskih in socialističnih »tlačanov«. Tega nismo mogli sprejeti. Spomladi bodo itak deželne volitve, zato nima smisla tarnati o predčasnih volitvah. Glede komisarjev pa tako: tudi na Občini imam raje komisarja Ravallija kot župana Staffierija.

In kaj sedaj? Komunisti menimo, da moramo napredne sile združiti napore, da se porušijo zavezništva z nacionalisti, ki bi radi izolirali Trst pred evropskimi tokovi in ga odrezali od naravnega zaledja. Pripraviti se moramo na spopad z njimi, tudi na volitvah. Zato nima smisla točiti solza za neuresničeni nenanaravnimi zavezništvi, ki jih ljudje niso razumeli, saj so bila le izraz politikantskega manevriranja.

## Nove volitve marca ali pa 13. junija

Predčasne pokrajinske volitve bo najbrž 13. junija, skupaj z volitvami za obnovo deželne sveta. Obstaja pa tudi možnost, da bi bile pokrajinske volitve na osnovi zakona o reformi krajevnih uprav že marca. O datumu bo vsekakor odločalo notranje ministrstvo. Če bodo volitve skupaj z deželnimi, bodo stale Pokrajino nekaj več kot 700 milijonov lir, če bodo marca, pa bo treba zanje odšteti nekaj manj kot milijardo in pol lir.

Pokrajinska svetovalca SSK Ivan Peterlin in Stojan Spetič (SKP) sta nam v zvezi z dogodki na Pokrajini poslali ločeni politični izjavi. Predstavnik SSK nam je posredoval naslednje sporočilo:

Tudi tokrat je politični Trst v zadnjem trenutku pokazal svoje pravo lice. Izbral je vsebinsko pot kulturne getizacije, idejne zatohlosti, krčevitega oprijemanja najbolj nazadnjaških pogledov v stvarnost. Tržaški politični vrh je izbral pot razdora. Raje se je oprijel skrajne variante razsula pokrajinske institucije, kot da bi odstopil od svoje zaverovanosti v iredentizem in desničarstvo. KD, LpT in PSI so s perfidno igro navzkrižnih vetov in idejnih blokad onemogočile tržaški Pokrajini, da bi zaživela. Kot v neke vrste smrtnem objemu, se te stranke krčevito držijo ena druge, mesto Trst pa je klavni talec teh politično novih izbir. Stranka SSK, ki sem jo v pokrajinskem svetu predstavljal, je po mojem - kljub skromnemu predstavnštvu - v tem, sicer kratem času odigrala vidno in pozitivno vlogo. Skušala je italijanskemu Trstu dopovedovati nesmisel zapiranja v ozke nacionalistične okvire, in to na pragu leta 2000. Iskala je možnosti demokratizacije upravljanja. Iskala in tudi našla je partnerje, ki na slovensko problematiko gledajo drugače. Cementni berlinski zid, ki ga je postavila desničarska fronta, je te napore zaenkrat zaustavil. Vendar sem prepričan, da bo volilec ob novih izbirah znal neusmiljeno kaznovati napuh in politično perverzno tržaškega vladajočega političnega razreda in da bo končno sprevidel, da dosedanje poti peljejo samo v slepo ulico brez izhoda. Izjava Stojana Spetiča pa se glasi takole:

Najprej pojasnilo bralcem, ki si najbrž težko predstavljajo, kako naj bi me »odstranili iz sejne dvorane« med pogajanjimi za pokrajinski odbor. V resnici sem sejo zapustil, ko je predstavnica zelenih pojasnila, da se pogajanja tičejo osmih strank v loku med DSL in LpT, medtem ko ne pridejo v poštev SKP, MSI in Severna liga.

SKD S. Škamperle vabi na

večer, posvečen pesnici

MARIJI MIJOT

v petek, 30. t. m., ob 20.30 v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj.

O pesnici bo spregovorila BOGOMILA KRAVOS.



**KMETIJSKA ZADRUGA V TRSTU**

**PONUJA**

V novi topli gredi danske in holandske kvalitetne lončnice ter hišno zelenje po ugodnih cenah

Od danes naprej razpolagamo v vseh naših trgovinah s prekrasnimi krizantemami.

Obiščite nas ne bo vsam žal.

**LA COMBUSTIBILE S. R. L.**  
34100 TRST - Domjo 38 - Tel. 820331 - 810252

- PLINSKO OLJE ZA OGREVANJE
- KURILNO OLJE FLUIDNOST 3/5
- PETROLEJ ZA OGREVANJE
- MOTORSKA OLJA
- KOVINSKI REZERVOARJI
- DIESEL GORIVA
- LES ZA KURJAVO
- RAZNE VRSTE PREMOGA
- BRIKETI
- ARTIKLI ZA KAMPIRANJE
- ŽAR (BARBECUES)
- PEČI



**Shell**  
Pooblaščen prodajalec za tržaško pokrajino



**Lubrificanti**

Izkušnost najboljšega na svetu

**BERINI VIRGILIO**

TRST - Ul. Commerciale 26

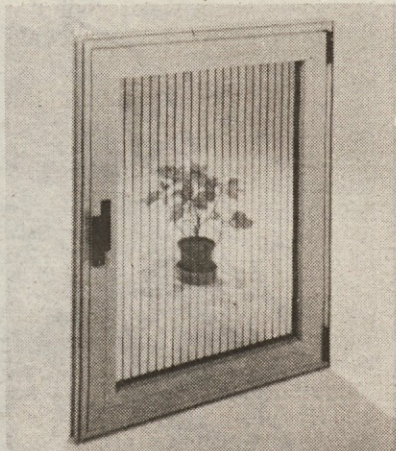
Tel. (040) 421808 - fax (040) 44860

TEHNOLOŠKE NAPRAVE ZA CIVILNE IN INDUSTRIJSKE GRADNJE • NAPRAVE ZA: METAN IN VTEKOČINJEN PLIN, OGREVANJE, HLAJENJE, VENTILACIJO • HIDROTERMO SANITARIE.

načrtovanje in predračuni

**L.I.T. GENERALI**

UVOZ-IZVOZ



TRST - MILJE - UL. CADUTI SUL LAVORO 1 - TEL.: (040) 232243 - 232244

NOVOST: steklena zavesa

Steklena zavesa je izredno enostaven in učinkovit sistem za zaščito pred svetlobo. Na notranji strani minimalno zmanjšuje svetlobo (največ za 12%) in tako ščiti pred neposredno sončno svetlobo. Na zunanji strani pa daje videz ogledala in s tem omogoča številne zanimive arhitektonske možnosti. S stekleno zaveso niso več potrebni dragi zunanji sistemi za odboj svetlobe ali notranje zavese z vsemi problemi s čiščenjem. Je primerna za urade, hale, izložbe in kjer je potrebna zaščita pred soncem.

Steklena zavesa je postavljena v notranjost dvojnega stekla in ne zahteva vzdrževanja. Pozimi do + 13°C pridobiva toploto; poleti, ko se temperatura dvigne nad 15°C, pa toploto oddaja. S tem omogoča energetski prihranek.

Na podlagi naših stalnih raziskav in poizkusov je ljubljanska Univerza smatrala za primerno, da uporabljajo steklene zavese tudi na vozilih, kot so avtobusi, vlaki itd.

V gledališču Miela niz prireditev vse do prihodnje sobote

## Teden znanosti in fantastike

Sinoči so se v gledališču Miela začela Srečanja o znanosti in znanstveni fantastiki, ki so posvečena letos posebej priljubljene virtualni realnosti. Zanimivost prireditve jamči ničkoliko društev in ustanov, ki so jo pripravile ali pri njej sodelujejo; to so Laboratorij znanstvenega imaginarija in Cappella Underground ter Raziskovalni center, oddelek za psihologijo pri tržaški Univerzi, zadruga Bonawentura, založbi Editoriale Scienza iz Trsta in Marco Nardi Editore iz Firenc, Tržaški semiološki krožek in Nova Akropola iz Buie pri Vidmu.

To obetajoče novo področje znanstvenega preučevanja bodo skušali osvetliti z vseh vidikov, tako s predavanji strokovnjakov

kot s filmi in videospoti, ki jih je navdihnila ta izredno vznemirljiva tematika, sicer pa bo zlasti poudarjen njen vpliv na umetnost. Tako bo drevi časnikar Antonio Caronia spregovoril o znanstvenofantastičnih romanih, v katerih so se virtualne realnosti pojavile ante litteram. Ob 21. uri pa bodo predvajali originalni verziji filmov Escape From New York (Beg iz New Yorka) Johna Carpentera in Tetsuo Shinya Tsukamota. Jutri bomo lahko s Francescom Gardinom поблиže spoznali sisteme virtualnih realnosti, ki jih je pripravila »Artificial Reality System«. Kasneje bo na sporedu Verhoevov film z italijanskim naslovom Atto di forza in dokumentarni The Making of Lawnmower Man. (bov)

**KINO ATELJE**  
SLAVISTIČNO DRUŠTVO, ACLI,  
FILOZOFSKA FAKULTETA V LJUBLJANI

**MULTIMEDIALNI TEČAJI SLOVENSKEGA JEZIKA  
INTEGRACIJSKI TEČAJ  
IZPOPOLNJEVALNI TEČAJ SLOVENŠČINE**



TRZAŠKA KNJIGARNA  
Ulica. sv. Frančiška 20  
Trst - telefon 635954

POBUDA



**DIFFUSIONE DEL LIBRO DEAGOSTINI**

Agencija »DE AGOSTINI« sporoča cenjenim bralcem da je v teku

**VELIKA PONUDBA »DE AGOSTINI«**

Ob naročilu najnovejše velike enciklopedije »GEDEA«, ki vsebuje 22 knjig vezanih v usnjeno platno, plačljivi v praktičnih mesečnih obrokih po fiksnih ceni

**DOBITE V DAR GORSKO KOLO,  
VELIK SLOVAR »MAXIMUS« IN NOV EVROPSKI ATLAS**

Izkoristite takoj to izredno in časovno omejeno pobudo!

Obrnite se na AGENCIJO DE AGOSTINI v Gorici  
Ul. Morelli 18 — Tel. (0481) 534329

Diamant za vedno



Ljubezen pozna pravo pot.



draguljarna malalan

NARODNA UL. 28 - OPČINE, TRST

»Dimensione Diamante« je simbol draguljarn, ki te lahko s svojo specifično strokovnostjo pravilno usmerijo pri izbiri nakita z diamanti.

DIMENSIONE DIAMANTE

**OKRAJNER**  
POHIŠTVO

ULICA FLAVIA 53 - TRST - TELEFON 826644

**PO NEPONOVLJIVIH CENAH**

**POPOLNA RAZPRODAJA**

SPALNIC - KUHINJ - DNEVNIH SOB - SALONOV

**ZARADI POPOLNE PRENOVITVE**



## Senator Agnelli predstavil svojo resolucijo Senat bo razpravljajal o tržaški ekonomiji

V petek, 30. t.m., bo senat posvetil celotno dopoldansko zasedanje vprašanju krize tržaškega javnega gospodarskega sektorja. O tem vprašanju so v senatni zbornici vložili resolucije SKP, in sicer še pred poletnim premorom, PSI in pred nekaj dnevi še DSL. V imenu socialistov je resolucijo predložil senator Arduino Agnelli, ki je včeraj osvetlil svojo pobudo na posebni tiskovni konferenci.

Senator Agnelli je dejal, da se danes na Tržaškem nahajajo v večjih ali manjših težavah malodane vsi industrijski obrati. Stanje je posebno dramatično v škedenjski železarni, kjer je neposredno pod vprašajem kar 970 delovnih mest, posredno pa najmanj še enkrat toliko, če upoštevamo proizvodne dejavnosti, ki so vezane na delo v železarni. Kakšna usoda se obeta temu pomembnemu dejavniku tržaškega gospodarstva, bi moralo biti dokaj jasno že 30. in 31. t.m., ko se bo sestalo petero izvedencev (2 so imenovali zainteresirane banke, ostale 3 pa ministrstvo za industrijo) in odločilo, ali ima smisel vložiti v obrat 56 milijard lir in mu tako zagotoviti proizvodno bodočnost ali ne.

Nič boljše ni v Tržaškem arzenalu sv. Marka, ki tudi hira. Agnelli se je na tiskovni konferenci vprašal, kako je mogoče, da se no-

vena izmed tolikih petrolejskih ladij, ki prihajajo v Trst, ne obrača na arzenal za popravila, tako da vodstvo družbe Fincantieri govori celo o zaprtju zadevnega oddelka. Kritično je tudi stanje Tržaškega Lloyda in Tovarne velikih motorjev, kot je na tiskovni konferenci povedal tudi član pokrajinskega vodstva PSI Ladi Minin, veliko premalo pa so izkoriščene možnosti, ki izhajajo iz dejstva, da imata v Trstu sedež kar dve izmed glavnih direktij Irijeve družbe Fincantieri.

Sodelujoči na tiskovni konferenci, med katerimi sta bila tudi pokrajinski koordinator PSI Franco Todaro in uslužbenec škedenjske železarne Franco Gerin, so skratka podali že znano klavno sliko tržaške javne industrije, s katero naj bi se v petek seznanil senat. Senator Agnelli je sodil, da nikakor ni sprejemljiva deindustrializacija našega območja, saj bi to pomenilo dejansko dokončni in vsestranski gospodarski zaton naših krajev. Izključil je možnost, da bi za iskanje rešitev lahko bila koristna nova deželna konferenca o javnih udeležbah. Boljši forum bi bila 3. pokrajinska gospodarska konferenca, ki pa je zaradi negativnega razpleta krize pokrajinske uprave seveda pod vprašajem.

## Posvet slovenske komponente DSL na Opčinah »V manjšinski politiki mora priti do zasuka«



»Slovenci v Italiji: z novo politiko v nove čase«. To je bil naslov včerajšnjega posveta slovenske komponente Demokratične stranke levice, ki je ponudil širši slovenski javnosti nekatere zanimive predloge in sugestije za novo manjšinsko politiko. Po uvodnih besedah pokrajinske tajnice DSL Perle Luse je deželni svetovalec Miloš Budin razgrnil precej aktualnih vprašanj, ki zadevajo naše politično in upravno življenje. V razpravi so se med drugim oglašili senator Sjojan Spetič, deželni tajnik SSK Ivo Jevnikar, tajnik SKGZ Boris Peric, občinski svetovalec Samo Pahor, senator DSL Darko Bratina in zastopnik slovenskih prenoviteljev Peter Bekeš.

Posvet v Prosvetnem domu na Opčinah, na katerega se bomo še povrnili, je med drugim izpostavil nujnost po globokem zasuku v manjšinski politiki. To je bila osnovna misel Budinovega poročila, ki je govoril o napovedanih institucionalnih spremembah in o reformah, posebno na področju volilne zakonodaje. Ta bo gotovo radikalno spremenila politične navade Slovencev v Italiji.

Na sliki (foto Krížmančič) udeleženci včerajšnjega srečanja DSL.

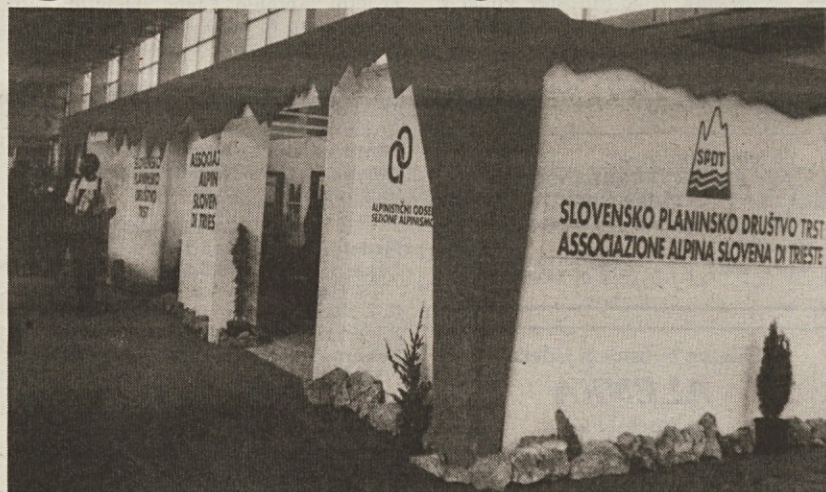
## Od včeraj pod Montebellom »raj« za ljubitelje gorništvja in jamarstva

Pod Montebellom so včeraj odprli enotedensko razstavo o gorništvju, jamarstvu in avanturi nasploh, ki jo je sejemska ustanova priredila v velikem in lepo urejenem paviljonu, kjer je s fotografskim in drugim materialom prikazano delovanje tukajšnjih planinskih društev in ponudba raznih blagovnih firm, ki skrbijo za opremo gornikov in jamarjev. Kot smo že poročali, se razstave s svojim stendom udeležuje tudi SPDT.

Prireditelj sta odprla predsednik in generalni direktor sejemske ustanove Marchio in Tamaro, častni gost pa je bil sloviti raziskovalec Ardito Desio, ki je na te kraje posebno navezan, saj se je rodil v Palmanovi in prve vzpone opravil prav v Julijskih Alpah. Njegovo ime pa je zaslovelo z uspehom italijanske odprave na K2, drugo (po dosedanjih meritvah) najvišjo goro sveta.

Kot je dejal predsednik Marchio, je bila razstava zamišljena kot nekakšno nujno priznanje za obširno in uspešno delovanje ljubiteljev gora in jamarskega sveta, kar je sicer novost za naše omrtvelo mesto. Marchio je ožigosal tudi odsotnost podtajnika Camberja na otvoritvi, ki se sicer ne udeležuje nobene prireditve sejemske ustanove. Sicer pa je razstava tudi prispevek za moralno rast mladih, ki jih potrošniška družba mnogokrat zavaja na kriva pota.

Pozdrav občinske uprave je prinesel podžupan Silvano Magnelli, ki je prireditelje, razstavljalce in goste označil kot tisti zdravi del mesta, ki si prizadeva za moralno trdnost prebivalstva. Na prireditvi je spregovoro-



ril tudi predsednik hrvaške planinske zveze, ki predstavlja prekrasne posnetke iz slovitega plezalnega raja Paklenice, največ pozornosti je seveda veljalo Arditu Desiu, ki je v kratkem posegu, prežetim z različnimi anekdotami orisal svojo bogato gorniško in raziskovalno pot, ki se je začela že pred prvo svetovno vojno in se kljub častiljivi starosti še nadaljuje. Povedal je tudi, kako se je v mladih letih povzpel na vse vrhove, ki jih je dolgo opazoval iz svojega stanovanja v Palmanovi, in sicer na Kanin, Krn in na Mangart, medtem ko mu iz raznovrstnih razlogov žal ni uspelo, da bi se povzpel na kralja Julijcev, Triglav. (a.s.)

Na sliki (foto Magajna) razstavni prostor SPDT na sejmišču.

### Obvestilo SDGZ

Slovensko deželno gospodarsko združenje vabi obrtnike na deželno manifestacijo proti vladnemu finančnemu manevru, ki jo v sodelovanju z organizacijama CNA in Confartigianato prireja danes ob 10. uri v konferenčni dvorani hotela Savoia Excelsior (Nabrežje Mandracchio 4). Za vse člane - gostince, trgovce in proste poklice - pa prireja tudi protestni shod v petek, 30. oktobra ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. O tej manifestaciji bomo več sporočili v naslednjih dneh.

## Na svoji openski domačiji Franc Škerlavaj obhaja 80 let

Prav malo se je spremenil, odkar smo ga pred desetimi leti obiskali na domu na Opčinah ob njegovih 70. letnici. Leta so v taki starosti sicer neusmiljena za vsakogar, Franc Škerlavaj, po domače Grbin, pa kar lepo nosi svojih osem križev, ki jih je v družinskem krogu praznoval včeraj. Zdrav je in z ženo Angelo, s katero sta se poročila pred 52 leti ter s hčerama, njunima družinama in z ožjim krogom prijateljev preživlja to lepo življenjsko jesen. Kljub letom še sede za volan, potem ko je pred časom izgubil konja Marka, ki ga je nešteto krat vpregel pred voz s košem.

Franc Škerlavaj se je rodil na Opčinah v številni družini, že v mladih letih je poprijel za delo na kmetiji. Leta 1940 se je oženil z Angelo, leto kasneje pa je bil vpoklican v italijansko vojsko in vojaški rok odslužil na Siciliji; prvi dve leti je na otoku preživel kot vojak, naslednji dve pa je bil na njem zadržan. Končno se je le vrnil domov, doma pa je našel le revščino, tako da je moral krepko poprijeti za delo. Sedaj se Franc Škerlavaj posveča le domačim opravilom; konja in kmetije sicer nima več, tako da del svoje časa preživi na vrtu. Velik del svoje zemlje je moral namreč žrtvovati za razne javne namene, vendar je še vedno član Kmečke zveze, in to vse od njene ustanovitve. V duhu svojih prednikov ostaja zvest svojji zemlji, kateri je posvetil vse življenje. Ob tem visokem jubileju pa se številnim čestitkam pridružuje tudi najprisknejše naše. A.S.

## Danes bo v Kortah spet skupni koncert štirih pevskih zborov

Štiriperesna detelja, ki jo sestavljajo zbori iz Mačkolj, Slovenskih Konjic, Slovenj Gradca in Kort nad Izolo se bo danes spet sešla na skupnem koncertu, ki ga prireja MoPZ Ivan Panger iz Kort. Po lanskem nasilnem premoru se tako nadaljuje redno letno snidenje štirih zborov pod geslom Pesem nas združuje. Današnji koncert, ki bo ob 18. uri v Kulturnem domu v Kortah nad Izolo, otvarja tudi drugi krog srečanj, saj so se doslej v vlogi gostitelja zvrstili vsi štirje zbori. Občinstvu se bodo poleg domačega predstavili še: MoPZ Ivo Štruc iz Slovenskih Konjic, MePZ Hugo Wolf iz Slovenj Gradca in MePZ Primorsko iz Mačkolj, ki ga vodi Tone Baloh in se prav v tej sezoni pripravljata na praznovanje 10-letnice delovanja. (dam)

## Danes in jutri bo v Saležu privlačna razstava svežih gob

Ljubitelji narave bodo danes prišli na svoj račun, saj si bodo ob sprehodu ali izletu lahko ogledali tudi gobarsko razstavo v Saležu. Pripravili so jo člani KD Rdeča zvezda, ki so se prvič odločili za tovrstno pobudo, da bi prispevali k širjenju gobarske kulture in k splošni valorizaciji naravnega okolja. Člani društva in prostovoljci so včeraj po jutranji plohi prečesali skoraj vse območje zgornje občine v iskanju najrazličnejših primerkov gob, od ravninskih travnikov in pašnikov, pa do hribovitega obmejnega pasu pri Sv. Lenartu v Jarovceh na Volniku in v Žeknjah. Čeprav proti koncu oktobra narava običajno ni rododarna z gobami, so letošnje izjemne vremenske razmere botrovale, da na sprehodu po gozdu naletimo na skoraj vse gobarske vrste, rodove in družine, vključno z najzlahtnejšimi primerki. Tako si bomo lahko ogledali tudi sveže žrdanke in jurčke, vsega pa vam seveda ne smemo razkriti. Zanesljivo bo razstava prava paša za oči obiskovalcev, ki bodo lahko tudi ugotavljali, katere gobe so užitne in katere smrtno nevarne. Vsak primerek bo točno označen in opredeljen, za kar je poskrbel mikološki izvedenec prof. Milko Čebulec, ki ga res ni treba posebej predstavljati. Razstava bo v dvorani KD Rdeča zvezda v Saležu odprta danes od 10. do 17. ure, jutri dopoldne si jo bodo ogledali učenci osnovnih šol, popoldne pa bo od 15. do 19.30 spet odprta za javnost. B.S.

## Prerano nas je zapustil naš dragi Ezio Bisiacchi

Pogreb bo v torek, 27. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče na Katinari.

Žalostno vest sporočajo hči Susi, žena Grozdana s sinovoma Francom in Claudiom, mama Valerija, sestra Mariza, nečaki in drugi sorodniki

Rošte, Brišički, 25. oktobra 1992

## Po kratki boletni nas je zapustila naša draga Olga Gustincich vd. Cupin

Žalostno vest sporočajo hči Pina ter vnuka Franko in Giuliana z družinama.

Pogreb bo jutri, 26. oktobra, ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v Boljuncu.

Trst, 25. oktobra 1992

Po dolgi in mučni boleznini nas je zapustila naša ljubljena mama in nona

## Marta Malalan vd. Cesar



Pogreb bo v torek, 27. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev na Kontovelu.

Žalostno vest sporočajo hčerke Laura, Pierina, Wilma in Sonja z družinami ter drugi sorodniki

Trst, Gabrovec, 25. oktobra 1992

Zapustila nas je naša dobra mama

## Olga Kerševan vd. Valetič



Pogreb bo jutri, 26. t. m., ob 10. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče pri Sv. Ani.

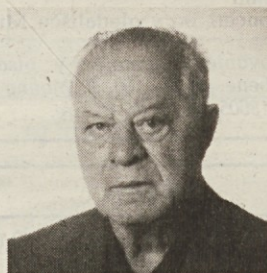
Žalostno vest sporočajo Frida, Nevi, Marta, Savina in Ivo

Trst, Berlin, 25. oktobra 1992

Žalujejo tudi družine Karis, Kralj, Počakaj, Gürbaca in Kerševan

Dne 23. oktobra nas je zapustil naš dragi oče in prono

## Emil Cibic



Pogreb bo jutri, 26. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev na Proseku.

Žalostno vest sporočajo sin Bruno, hčerka Sonja, snaha, zet, vnuki, pravniki in drugi sorodniki

Prosek, 25. oktobra 1992

Nenadoma nas je zapustil naš dragi

## Bogomil Gerlanc

Pogreb bo na Žalah v Ljubljani v torek, 27. t. m., ob 15. uri.

Žalostno vest sporočajo sin Inko z Vido, nečak Igor in drugi sorodniki

Kontovel, Ljubljana, 25. oktobra 1992

### ZAHVALA

Ganjeni za tolikšno sočustvovanje ob izgubi naše ljubljene male


## Nike

se iskreno zahvaljujemo pevskega zboru PD Slavec-Slovenec, g. župniku Miklavcu, nosilcem krste, soščolcem, učiteljicam in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Mama, očka  
in drugi sorodniki

Boršt, 25. oktobra 1992





**GLASBENA MATICA TRST**

**KONCERTNI ABONMA 1992/93**  
SPORED

**13. novembra 1992\*\***  
CONCIERTO DE ARANJUEZ za harfo  
Simfonični orkester Slovenske filharmonije, Ljubljana  
Solistka: Jasna Corrado-Merlak, harfa  
Dirigent: Marko Letonja

**21. novembra 1992\***  
ZBOROVSKI POKLON KOGOJU Zbor »Jacobus Gallus«, Trst  
Dirigent: Stojan Kuret

**26. novembra 1992\***  
KOGOJ MED TRSTOM IN DUNAJEM  
Stelia Doz, sopran  
Neva Merlak, klavir

**18. decembra 1992\***  
VIOLINA PRI KOGOJU TER SODOBNIKH  
Tomaž Lorenz, violina  
Alenka Šček, klavir

**4. februarja 1993\***  
SKLADBE ZA DVA KLAVIRJA OD CLEMENTIJA DO CLEMENTIJA  
Duo:  
Beatrice Zonta - Vesna Zuppin

**18. februarja 1993\***  
SODOBNI DEŽELNI SKLADATELJI IN PIHALNI TRIO  
Giorgio Marcossi, flavta  
Lino Urdan, klarinet  
Vojko Cesar, fagot

**11. marca 1993\***  
GODALA IN FAGOT  
Godalni kvartet Glasbene matice  
Sodeluje Francesco Furlanich, fagot

**6. aprila 1993\***  
GOSTJE IZ MINSKA  
Jurij Likin, oboa  
Sergej Gromov, violina  
Ilija Žukovski, violončelo  
Jurij Gildjuk, klavir

**22. aprila 1993\*\*\***  
ZBOR V APSIDI: DVE MAŠI  
Ljubljanski madrigalisti  
Dirigent: Matjaž Šček

\*\*\* Koncert bo v cerkvi Madonna del Mare  
\*\* Koncert bo v Kulturnem domu  
\* Koncert bo v gledališču Miela

*Vpisovanje abonmajev v pisarni Glasbene matice, Ul. R. Manna 29, tel. 418605, od 10. do 12. ure.*

**kino**

**ARISTON** - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 **Taxisti di notte (Los Angeles, New York, Parigi, Roma, Helsinki)**, r. Jim Jarmusch, i. Roberto Benigni, Winona Ryder.

**EXCELSIOR** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 **Prosciutto, prosciutto**, r. Bigas Luna, i. Stefania Sandrelli, □

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 **Il tagliaerba**, r. Stephen King.

**NAZIONALE I** - 15.30, 17.45, 19.55, 22.05 **Basic instinct**, r. Paul Verhoeven, i. Michael Douglas, Sharon Stone, □

**NAZIONALE II** - 10.00, 11.30 **La bella addormentata nel bosco**, risanka; 15.30, 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 **Infelici e contenti**, i. Renato Pozzetto, Ezio Gregio.

**NAZIONALE III** - 15.20, 17.00, 18.40, 20.30, 22.15, **Moglie a sorpresa**, i. Steve Martin.

**NAZIONALE IV** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 **Io speriamo che me la cavo**, i. Paolo Villaggio.

**GRATTACIELO** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 **Giochi di potere**, i. Harrison Ford.

**MIGNON** - 15.30, 17.45, 20.20, 22.15 **La città della gioia**, i. Patrick Swayze.

**EDEN** - 15.30, 22.10 **La moglie e lo stallone**, porn., □□

**CAPITOL** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 **Alien III**, r. David Fincher, i. Sigourney Weaver.

**LUMIERE** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 **Americani**, i. Al Pacino, Jack Lemmon.

**ALCIONE** - 17.00, 18.30, 20.15, 22.00 **Un'altra vita**, r. Carlo Mazzacurati, i. Claudio Amendola.

**RADIO** - 15.30, 21.30 **Sesso morboso... sesso violento**, porn., □□; jutri: **Femmine morbosamente erotiche**, □□

**izleti**

Kriška zveza upokojencev SPI-CGIL prireja v nedeljo, 8. novembra, izlet v S. Martino (Goriška Brda). Cena izleta 44.000 lir, vpisuje M. Turel, tel. 220266.

**šolske vesti**

Obiskovalci nadaljevalnega tečaja angleščine za odrasle v okviru Ljudske univerze sporočajo, da je prostih še nekaj mest za vpis v tečaj, ki bo v večernih urah v repentabski šoli. Za vpis in informacije telefonirajte v jutranjih urah na št. 211119 najkasneje do srede, 28. t. m.

**AURORA**

vabi na naslednja božična in novoletna potovanja:

Od 23. dec. do 7. jan. SRI LAN-KA in MALDIVI. Cena 3.590.000 lir.

Od 23. do 30. dec. ROGAŠKA SLATINA. Cena 390.000 lir.

Od 23. do 29. dec. BLED. Cena 375.000 lir.

Od 29. dec. do 3. jan. CARIG-RAD. Cena 850.000 lir.

Od 29. dec. do 3. jan. BLED. Cena 485.000 lir.

Od 30. dec. do 2. jan. ROGAŠKA SLATINA. Cena 330.000 lir.

Od 30. dec. do 3. jan. PRAGA. Cena 990.000 lir.

Od 30. dec. do 3. jan. BUDIM-PEŠTA. Cena 835.000 lir.

Od 30. dec. do 3. jan. MALI LOŠINJ. Cena 295.000 lir.

Od 31. dec. do 1. jan. CELJE - PTUJ. Cena 175.000 lir.

Informacije in vpisovanja pri potovalnem uradu AURORA v Ul. Milano 20, telefon 630261.

**gledališča**

**Dom Albert Sirk v Križu**  
KUD MAGNET organizira, v sklopu večerov AMATEATER, gostovanje skupine TEATRO DEGLI ASINELLI iz Trsta s predstavo "Cara professora" Ljudmile Razumovskaje v četrtek, 29. t. m., ob 21. uri.

**Gledališče Rossetti**  
Stalno gledališče F-Jk  
Gledališka sezona 1992/93: abonmaji pri osrednji blagajni v Galeriji Protti, tel. 630063 (urnik: vsak dan 9.00-12.30, 15.30-19; tel. 630063) in v gledališču Rossetti (Drevored XX. septembra 45 - tel. 567201 (urnik: vsak dan od 12-15.30, 16.30-20).

**Danes ob 16.00** bo na sporedu ponovitev Pirandellovega dela TUTTO PER BENE z Glaucom Maurijem in Silvano De Santis. Režija Guido De Monticelli. V abonmaju odrezek št. 1, red prva nedelja. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni in v gledališču Rossetti. Jutri ponovitev ob 20.30 red prost.

**V torek, 27. t. m., ob 17. uri** bo v gledališču Rossetti srečanje z Glaucom Maurijem.

**Gledališče Cristallo La Contrada**  
Gledališka sezona 1992/93: v gledališču Cristallo, pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti, na sedežih sindikatov lahko vpišete abonma za novo gledališko sezono.

**Danes ob 16.30** ponovitev dela Carpinterija in Faragune PUTEI E PUTELE. Nastopajo A. Reggio, M. Lo Vecchio, G. Saletta, O. Bobbio. Režija F. Macedonio. V ponedeljek zaprto.

**koncerti**

**Glasbena matica**  
obvešča svoje stare in nove abonente, da lahko potrdijo ali vpišejo nove abonmaje vsak dan, razen sobote, od 10. do 12. ure v tajništvo Glasbene matice, tel. 418605.

**Gledališče Verdi**  
Simfonična sezona '92  
Predprodaja vstopnic za vse koncerte pri blagajni gledališča Verdi na Trgu Unità (zaprta ob ponedeljkih).

**Avditorij Muzeja Revoltella**  
"Nedelje mlade glasbe"  
Danes ob 11. uri bo v Avditoriju muzeja Revoltella v Ul. Diaz koncert posvečen 300-letnici Tartinijevega in 200-letnici Rossinijevega rojstva. Nastopil bo duo FEDERICO GUGLIELMO in JOLANDA VIOLANTE. Na sporedu Mozart, Dallapiccola in Brahms. Koncerti bodo trajali do 13. decembra. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi na Trgu Unità in v Muzeju Revoltella eno uro pred pričetkom koncerta.

V petek, 30. t. m., ob 20.30 bo v Avditoriju Muzeja Revoltella v okviru prireditve v čast Beatlesov na sporedu koncert pevke Shawne FARREL in pianista Raimonda CAMPISIJA, ki sta žela velik uspeh na Festivalu opere '91.

**Gledališče Miela**  
Tržaški jazzovski krožek  
V sredo, 25. novembra ob 20.45, bo na sporedu koncert, na katerem bo nastopil pianist RALPH SUTTON.

V četrtek, 17. decembra ob 21. uri pa bo na sporedu koncert dua KENNY DREW in NIELS O.PEDERSEN.

**Milje - Gledališče Verdi**  
Danes s pričetkom ob 16. uri bo na sporedu METAL INVASION FESTIVAL. Gost večera bo nemška glasbena skupina SHYBOY. Nastopile bodo tudi glasbene skupine heavy metal Broken Glazz in Techrome iz Turina, Lovelace iz Gorice, Homioide iz Milana, Valenza in Inviolacy iz Brescie, GLAS iz Montecatini Terme ter tržaške Angelwitch, Blind Ambition, Cattive Abitudini, Fairy Tales, Max Berlin, Notturra in Gypsy Road. Predprodaja vstopnic v trgovinah Ton Dischi (Ul. Dante - Milje) in Centro Disco (Drevored XX. septembra).

V soboto, 31. t. m., bo na sporedu koncert STEVE WYNN BAND. Večer je organiziralo združenje Globogas.

**SKD Tabor v sodelovanju z ZSKD in deželnim sedežem RAI** priredi danes ob 10. uri v Prosvetnem domu na Opčinah bo na vrsti drugo GLASBENO SREČANJE. Na sporedu bodo Kogojevje Malenkosti v izvorniki za klavir in krstna izvedba v priredbi skladatelja Fabia Nlederja; uvodni predgovor prof. Pavle Merku. Vabljeni!

**BBC CLUB**  
Jutri, 26. t. m., ob 21. uri bo v klubu BBC v Ul. Donata nastopil kitarist ANDREA ALIONE.

V ponedeljek, 2. novembra, ob 21. uri pa bo nastop glasbene skupine AREA 2.

**Društvo slovenskih izobražencev**  
vabi na predstavitev knjige  
**RADOSLAVE PREMRL**  
**»Moj brat  
Janko Premrl - Vojko«**  
jutri, 26. oktobra, ob 20.30  
v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3.  
Knjigo bo predstavila prof. NADA PERTOT.

Foto Trst 80 prireja  
**1. FOTOGRAFSKI EX TEMPORE**  
v nedeljo, 8. novembra 1992, na območju tržaškega Krasa.  
Vpisovanje istega dne v Gostilni Sardoč v Prečniku od 9. ure dalje. Vsak udeleženec naj s seboj prinese največ 2 DIA filma.  
Pravilnik je na razpolago v Tržaški knjigarni ali ob vpisovanju. Dodatne informacije ob petkih od 20.30 do 22. ure na tel. št. 635626.  
Vabljeni ljubitelji narave in fotografije!

**KD RDEČA ZVEZDA**  
prireja danes, 25., in jutri, 26. t. m.  
**GOBARSKO RAZSTAVO**  
v družbenih prostorih v Saležu  
URNIK:  
danes, od 10.00 do 17.00  
jutri od 15.00 do 19.30

**razne prireditve**

**ŠKD Cerovlje-Mavhinje** priredi v petek, 30. oktobra, v OŠ Miroslav Vilhar v Cerovljah s pričetkom ob 20.30 večer diapozitivov Damjana Križmančiča: UT-RINKI NARAVE, JAME, KRAŠKI SVET, TO, KAR ŽIVI OKOLI NAS. Vljudno vabljeni.

80-letnico praznuje **FRANC ŠKERLAVAJ (Grbin) z Opčin**  
Še na mnoga zdrava in vesela leta mu želijo  
Nives, Marta, Igor, Edi in Mario

**Obutve in usnjeni izdelki**  
**ALENKA**  
Prosek 111,  
predstavlja zimske modne novosti.

**Synteku parket**  
**Frittoli-parchetti**  
EDINI EKSKLUZIVNI ZASTOPNIK V TRSTU - Ul. S. Zenone 6  
Tel. 763429

**razna obvestila**

Se želiš udeležiti plesnega tečaja? Pridi v sredo, 28. oktobra, ob 20. uri v prostore SKD Vigred v Šempolaju na prvo vajo.

**SKD Vigred** obvešča, da bo v petek, 30. oktobra, ob 20. uri v društvenih prostorih v Šempolaju sestanek z Adrijano Regent za začetek šiviljskega tečaja vseh stopenj.

**KD Fran Venturini** priredi komemoracijo padlih v NOB ob 40-letnici postavitve spomenika pri Domju v soboto, 31. oktobra. Zbirališče pred gostilno Vesna-Primavera (ex Čefuta), Domjo št. 36. Ob 15. uri bo spredov krenil ob spomenika, kjer bo slovesnost.

**Ludoteka** išče raznovrstne, zabavne, poučne, družabne, rabljene in po možnosti še cele IGRE OZ. IGRACE. Za poklonjena darila so že vnaprej hvaležni vsi sedanjí in bodoči prijatelji Ludoteke. Igre in igrače zbiramo do 6. novembra letos na sedežu ZSKD, Ul. sv. Frančiška 20, tel. 635626, vsak dan, razen ob sobotah, od 16. do 18. ure.

**Zimovanje in smučanje na Koblj** od 28. decembra 92 do 4. januarja 93 za mlade od 12. do 17. leta starosti. Vpisovanje do 28. oktobra v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel, tel. 573141. Interesenti pohitite, ker je število mest omejeno.

**SKD Vigred** obvešča, da se nabiralna akcija toaletnih pripomočkov, pralnih praškov, odevj, posteljnine, denarja, igračk, zimskih oblek za otroke in odrasle ter hrane za begunce iz BiH nadaljuje še v torek, 27. t. m., od 15. do 18. ure v društvenih prostorih v Šempolaju.

**Odbor za ponovno vrnitev in uporabo Narodnega doma pri Sv. Ivanu**, SKD S. Škamperle, SKD Union Podlonjer in Lega sindikata upokojencev CGIL Sv. Ivan vabijo na počastitev mrtvih v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri pred ploščo padlim pri Sv. Ivanu. Vabimo prebivalstvo, da počasti s cvetjem spomin umrlih.

**čestitke**

Učiteljica Marina Gulin je povila tretjo hčerko TANJO. Srečnima staršema ter sestricama Lari in Greti iskreno čestitajo, mali Tanji pa želijo veliko sreče v življenju učiteljice, učenci in starši OŠ Karel Destovnik-Kajuh.  
V Bazovici pri Pečarjevih št. 115 slavita TOMO in BINKA 26. in 27. t. m. 50. rojstni dan; 28. t. m. pa obhajata MARIJA in PEPI 55. obletnico skupnega življenja. Vsem skupaj še na mnoga srečana in zdrava leta želijo Jožko, Tanja, Iztok in Maja.  
**TOMO PEČAR** bo slavil jutri, 26. t. m., 50 let. Da bi še dolgo zdrav prepeval partizanske pesmi mu želi TPPZ Pinko Tomažič.  
Danes **DANI** svoj rojstni dan slavi, še naj naj... veselih in zdravih dni mu teta Luči želi.  
Aja tutaja, zibka se maja, notri JOHANA sladko že spi. Z mamico Tanjo in papačitom Frankom se tudi mala Jasmin veselil!  
Jasmini se je pridružila sestra JOHANA. Povečani družini Pečar iskreno čestitata, novorojenki pa želita vse dobro v življenju nona Meri in nono Albin.  
Naša **KRISTINA** svoj rojstni dan slavi. Srečni in veseli smo vsi ml. Z njo se veselimo in vso srečo ji želimo. Nona in nono Ukmarjevi.

**včeraj - danes**

Danes, **NEDELJA**, 25. oktobra 1992  
**DARINKA**  
Sonce vzide ob 6.35 in zatone ob 17.02 - Dolžina dneva 10.27 - Luna vzide ob 6.06 in zatone ob 16.27.

Jutri, **PONEDELJEK**, 26. oktobra 1992  
**LUCIJAN**  
**PLIMOVANJE DANES:** ob 2.20 najnižja -35 cm, ob 8.29 najvišja 58 cm, ob 15.06 najnižja -61 cm, ob 21.21 najvišja 36 cm.  
**PLIMOVANJE JUTRI:** ob 2.53 najnižja -31 cm, ob 8.57 najvišja 57 cm, ob 15.39 najnižja -63 cm, ob 21.59 najvišja 35 cm.  
**VREME VČERA:** temperatura zraka 11,5 stopinj, zračni tlak 1008,1 mb rahlo narašča, brezvetrje, vlaga 78-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17 stopinj.

**ROJSTVA IN SMRTI**  
**RODILI SO SE:** Dimitri Dascas, Antonio Radicovich, Tommaso Alba, Giovanni Panasiti, Eleonora Bait, Isabella Principe.  
**UMRLI SO:** 91-letna Giuseppina Lupi, 71-letni Antonio Ciana, 80-letni Ciro Manganaro, 78-letna Marta Malalan, 78-letni Emilio Cibic, 93-letna Maria Zadnik, 89-letna Orsola Gustincic, 91-letni Antonio Petronio, 48-letni Marcellino D'Orlando, 51-letna Ardea Weiss, 71-letna Antonia Vladisovich, 66-letna Elena Marrucchelli, 82-letna Ada Romanazzi, 75-letni Paolo Allegretto, 67-letna Agostina Infanti.

**SLUŽBA LEKARN**  
Nedelja, 25. oktobra 1992  
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00  
Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10, Ul. Dante 7, Mazzinijev drevored 1 (Milje).  
PROSEK (tel. 255141/225340).  
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00  
Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10, Mazzinijev drevored 1 (Milje).  
PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.  
**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10, Ul. Dante 7, Mazzinijev drevored 1 (Milje).  
PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Dante 7 (tel. 630213)  
Od ponedeljka, 26. oktobra, do nedelje, 1. novembra 1992  
Normalen urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30  
**Lekarne odprte od 13.00 do 16.00**  
Ul. Giulia 1 (tel. 635368), Ul. Zorutti 19 (tel. 766643).  
**ŽAVLJE** (tel. 232253).  
**ZGONIK** (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.  
**Lekarne odprte od 19.30 do 20.30**  
Ul. Giulia 1, Ul. Zorutti 19, Korzo Italia 14, Žavljke.  
**ZGONIK** (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**LOTERIJA**

|          |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|
| BARI     | 86 | 47 | 75 | 77 | 84 |
| CAGLIARI | 9  | 30 | 15 | 49 | 55 |
| FIRENCE  | 20 | 89 | 11 | 30 | 14 |
| GENOVA   | 76 | 38 | 79 | 59 | 73 |
| MILAN    | 52 | 34 | 43 | 37 | 75 |
| NEAPELJ  | 22 | 32 | 3  | 56 | 72 |
| PALERMO  | 82 | 15 | 4  | 84 | 55 |
| RIM      | 83 | 63 | 75 | 17 | 72 |
| TURIN    | 14 | 78 | 26 | 48 | 44 |
| BENETKE  | 19 | 13 | 41 | 70 | 51 |

**ENALOTTO**  
2 1 1    2 X 1    2 2 1    1 X 2

**KVOTE:**

|    |              |     |
|----|--------------|-----|
| 12 | 69.633.000.— | lir |
| 11 | 1.836.000.—  | lir |
| 10 | 176.000.—    | lir |

**mali oglasi**

**ORVISI**  
Trst - Ul. Ponchielli 3  
SUPER izbira kakovost cene



**OSMICA** je v Dolini pri Mariu Žerjalu. OSMICA pri Živcu v Koldrovici je odprta v mesecu oktobru ob sobotah in nedeljah.

**OSMICA** je odprta v Borštu pri Zaharju. MASAŽA: klasična, sprostilno-erotična. Telefon 0038/61 302294 od 9. do 20. ure, ob sobotah od 16. do 22. ure.

**TRGOVINA** s tehničnim blagom v Gorici išče vajuca z znanjem slovenskega jezika. Za informacije tel. na št. (0481) 530114.

**PRODAJALKO** z znanjem slovensčine in italijansčine, po možnosti z delovnimi izkušnjami, zaposlimo v trgovini za omejen čas. Tel. (0481) 530295 od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 19.00.

**KNJIGOVODINJA** z dolgoletno prakso išče službo, po možnosti part-time. Tel. ob večernih urah na št. 812309.

**30-LETNA** gospa, večša vseh gospodinjskih del, išče tudi začasno zaposlitev pri družinah kot gospodinjska pomočnica ali varuhinja. Klicati ob večernih urah na št. 003867 65685.

**IŠČEMO** snažilke za čiščenje stavb. Tel. na št. 639540.

**HIŠNO** pomočnico iščem, delo enkrat tedensko, na Goriškem. Resnost in lasten prevoz. Pismene ponudbe na upravo Primorskega dnevnika v Gorici pod šifro »Hišna«.

**NUMIDO** specializirano delovno silo na področju gradbeništva in centralnega ogrevanja. Za informacije tel./fax 003851 711360.

**MLADA** gospa nemškega materinega jezika daje lekcije iz nemščine za vse stopnje znanja po zmernih cenah. Tel. na št. 772155 - Nataša.

**NUMID** lekcije iz angleščine. Tel. 225124.

**PRODRAM** kombi VW, 9 sedežev, v dobrem stanju. Tel. na št. 228090.

**INNOCENTI** minitre SE, 1986, sive metalizirane barve, prodam po ceniku Quattro ruote, edini lastnik. Tel. zjutraj na št. 362181, popoldan 391991.

**PRODRAM** motor Aprilia AF1 - 125 replika v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. (0481) 21329.

**PRODRAM** motor jamaha FZR 600, letnik 92, v odličnem stanju. Tel. na št. 231139.

**PRODRAM** hišo z vrtom na Krasu. Tel. na št. 225008 od 13. do 14. ure.

**PRODRAM** majhno gostilno v Trstu. Tel. na št. 228390.

**IŠČEM** v najem ali nakup majhno obdelovalno zemljišče-vrt od Proseka-Kontovela do Repna. Tel. ob jutranjih urah na št. 327091.

**NA PRODAJ** je cvetličarna. Informacije na tel. št. 220727.

**IZ ZDRAVSTVENIH** razlogov oddajamo v najem dobro vpeljeno trgovino z jestvinami na Krasu. Za informacije tel. na št. 362925, oziroma 362949.

**ODDAJAM** vpeljan kozmetični salon v Nabrežini. Tel. na št. 220334 ali 212164.

**ŽELITE** Timesov Atlas svetovne zgodovine s popustom in knjižnim darilom? Tel. na št. (040) 44294.

**DALMATINCI** odličnih staršev, na razpolago so še 3 samčki in 1 samička, primerni za odvzem konec novembra - začetek decembra. Tel. na št. (040) 226305 ali 212094.

**ŠTRIDESETLETNICA** z višjo izobrazbo, zaradi službene premostitve brez ustreznih poznanstev, želi spoznati primernega partnerja za trajno vezo. Otrco niso ovira. Ponudbe pošljite na: Fermo posta centrale Trieste, c. i. 91497949.

**Kam po bencin**

Danes bodo na Tržaškem obratovala naslednje bencinske črpalke:

**AGIP**  
Ul. Revoltella (vogal Ul. D'Angeli)  
Nabrežje O. Avgusta  
Istrska ulica (blizu pokopališča)  
Ul. Carducci 4  
Ul. Molino a Vento 158  
Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**MONTESHELL**  
Ul. Giulia 2 (Ljudski vrt)  
Drevored Campi Elisi 1/1  
D'Annunziov drevored 73  
Miramarski drevored 37  
Miramarski drevored 273  
Nabrežje T. Gulli 8  
Sesljan (drž. cesta 202)

**ESSO**  
Trg Libertà 10/1  
Ul. Battisti 6 (Milje)

**IP**  
Ul. F. Severo 2  
D' Annunziov drevored 38/A  
Ul. Baiamonti 2  
Miramarski drevored 213

**ERG PETROLI**  
Nabrežje N. Sauro 14

**API**  
Ul. F. Severo 2/5

**NOČNE ČRPALKE (self service)**  
FINA - Ul. F. Severo 2/3  
ESSO - Trg Valmura 4  
AGIP - Istrska ulica  
AGIP - Miramarski drevored 49  
ESSO - Zgonik (drž. cesta 202)

**ČRPALKE NA AVTOCESTAH (odprte neprekinjeno 24 ur**  
**AGIP**  
Devin (sever)  
Devin (jug)



**nedeljski televizijski in radijski sporedi**

| RAI 1 |  |
|-------|--|
| 7.45  | Dok.: Kvarkov svet   |
| 8.30  | La banda dello Zecchino  |
| 10.00 | Zelena linija magazine   |
| 10.55 | Maša   |
| 11.55 | Aktualno: Parola e vita  |
| 12.15 | Zelena linija  |
| 13.00 | TG l'una in dnevnik  |
| 14.00 | Toto TV Radiocorriere  |
| 14.15 | Variete: Domenica in (vodita A. Parietti, T. Cotugno), vmes (14.20) športne oddaje Palla al centro, (15.20) Cambio di campo in (16.50) Solo per i finali |
| 18.00 | Dnevnik  |
| 18.10 | Šport: 90. minuta  |
| 18.40 | Variete: Domenica in   |
| 19.50 | Vreme in dnevnik   |
| 20.25 | Športne vesti  |
| 20.40 | Film: Herbie al rally di Montecarlo (kom., ZDA 1977, r. Vincent McEveety, i. Dean Jones)   |
| 22.35 | Športna nedelja (1. del)   |
| 23.25 | Dnevnik in vreme   |
| 23.30 | Športna nedelja (2. del)   |
| 0.05  | Dnevnik in vreme   |
| 0.35  | Šport: avtomobilizem F1-VN Japonske, 0.50 EP v sabljanju   |
| 1.20  | Dok.: Alla ricerca di Mata Hari  |

| RAI 2 |   |
|-------|---|
| 7.00  | Risanke in nanizanke  |
| 8.20  | Film: Vienna, amori al Congresso (kom., Avstrija 1965, i. Lilli Palmer)                     |
| 10.55 | Nan.: Saranno famosi  |
| 11.45 | Kratke vesti  |
| 12.00 | Nanizanka: Una famiglia come tante - Lezione di danza                                       |
| 13.00 | Dnevnik in vreme  |
| 13.40 | 100 ključev za Evropo   |
| 13.45 | Variete: Serata d'onore (vodi Marisa Laurito)   |
| 16.30 | Film: Arrivano i russi (kom., ZDA 1966, r. Norman Jewison, i. Carl Reiner, Eve Marie Saint) |
| 18.40 | Nogomet A lige  |
| 19.35 | Vreme in dnevnik  |
| 20.00 | Šport: Domenica sprint  |
| 21.00 | Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Susan Flannery)   |
| 22.30 | Variete: Cent'anni insieme (vodi A. Ghirelli)   |
| 23.30 | Dnevnik in vreme  |
| 23.50 | Rubrika o židovski kulturi  |
| 0.20  | Izobraževalna oddaja: Multimediaalna enciklopedija filozofskih znanosti                     |
| 0.25  | Dok.: Il negoziante francese Rembau...  |
| 1.05  | Film: Alibi   |

| RAI 3 |   |
|-------|---|
| 7.00  | Variete: Fuori orario   |
| 8.55  | Šport: veslanje, 11.00 Maratona d'Italia  |
| 12.15 | Film: Fra le tue braccia (kom., ZDA 1946, r. Ernst Lubitsch, i. Jennifer Jones, C. Boyer) |
| 14.00 | Deželne vesti   |
| 14.10 | Popoldanski dnevnik   |
| 14.25 | Nedeljska aktualna oddaja: Italiani (vodita A. Barbato, B. Palombelli)                    |
| 16.10 | Šport: A giochi fatti   |
| 16.40 | Film: Ci sono dei giorni... e delle lune (dram., Fr. 1991, r. C. Lelouch)                 |
| 18.40 | Domenica gol  |
| 18.55 | Vreme in dnevnik  |
| 19.30 | Deželne vesti   |
| 19.45 | Deželne športne vesti   |
| 20.00 | Risanke: Blobcartoon  |
| 20.30 | Film: Scommessa con la morte (krim., ZDA 1988, r. Buddy Van Horn, i. Clint Eastwood)      |
| 22.30 | Dnevnik - ob 22.30  |
| 22.50 | Variete: Su la testa!   |
| 23.55 | Variete: Q come cultura   |
| 0.30  | Filmske novosti   |
| 0.40  | Variete: Fuori orario   |
| 0.50  | Film v originalu: The magnificent Amberson  |

| RTV Ljubljana 1 |   |
|-----------------|---|
| 9.00            | Spored za otroke: Živ žav, 9.50 nad. Ebba in Didrik               |
| 10.20           | Naša pesem 92 (3. oddaja)   |
| 11.00           | Sprehodi po stari Ljubljani (pon.)                                |
| 11.30           | Obzorja duha  |
| 12.00           | Poročila  |
| 12.05           | Ljudje in zemlja  |
| 12.35           | Domači ansambli   |
| 13.05           | Begunci tu z nami   |
| 15.35           | Napovednik  |
| 15.40           | Nad.: Življenje Klima Samgina (M. Gorki, r. Viktor Titov, 4. del) |
| 16.55           | Poslovne informacije  |
| 17.00           | Dnevnik   |
| 17.10           | Film: Viharni vrh (VB 1970, r. Robert Fuest)                      |
| 18.50           | TV mernik   |
| 19.05           | Risanke in Napovednik   |
| 19.20           | Slovenski loto  |
| 19.30           | Dnevnik, vreme in šport   |
| 19.55           | Zrcalo tedna  |
| 20.30           | Jesenski 3 x 3  |
| 21.35           | Dok. oddaja: Življenjske preizkušnje                              |
| 22.25           | Dnevnik, vreme in šport   |
| 22.50           | Napovednik  |
| 22.55           | Sova, vmes variete Video smešnice in nad. Rimljan-ka (zadnji del) |
| 0.40            | Video strani  |

| TV Koper |  |
|----------|--|
| 13.30    | Istrska paberkovanja   |
| 14.15    | Film: Baxter! (dram.)  |
| 16.00    | Čarobna svetilka   |
| 16.45    | Nan.: Projekt NLP  |
| 17.40    | Kultura: Stanje stvari   |
| 18.20    | Aktualna tema: Meridiani   |
| 19.00    | Vsedenes - TV dnevnik  |
| 19.25    | Nadaljevanka: Ryan   |
| 19.55    | Nan.: Crime Story  |
| 20.45    | Film: Končno ljubezen (kom., ZDA 1975, r. Peter Bogdanovich, i. Burt Reynolds), vmes Zrebanje Loto in TV dnevnik |
| 22.45    | Zabavno glasbena oddaja: Rhythm & News   |
| 23.45    | Nan.: N.Y.P.D.   |

| RADIO TRST A       |   |
|--------------------|---|
| 8.00, 13.00, 19.00 | Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša (iz Rojana); 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Mladinski oder: Duh po cekinih (L. Susič, r. Glavko Turk); 10.30 Potpuri; 10.50 Satirični kabaret: Prežganka (Boris Kobal-Sergej Verč); 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni tenutek Sloven-cev, nato Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Tržaški štempiharji; 14.40 Pesmi miru; 15.00 Iz krajevnih stvarnosti; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Krajevne stvarnosti: z naših prireditvev; 19.20 Zaključek. |

| CANALE 5 |  |
|----------|--|
| 6.30     | Aktualno: Na prvi strani   |
| 8.30     | Nabožna oddaja   |
| 9.15     | Dokumentarci Jacquesa Cousteauja   |
| 10.00    | Aktualno: Reportage (vodi Marina Blasi)  |
| 11.30    | Rubrika: Starbene (vodi Sandro Liberali)   |
| 12.30    | Glasbena oddaja: Superclassifica Show (vodi Maurizio Seymandi), vmes (13.00) Dnevnik TG 5                                      |
| 13.50    | Variete: Buona domenica (vodita Lorella Cuccarini, Marco Columbro), vmes (18.00) nan. Casa Vianello - Cena di classe           |
| 20.00    | Dnevnik TG 5   |
| 20.30    | Film: Scuola di polizia 2 - Prima missione (kom., ZDA 1985, r. Jerry Paris, i. Steve Guttenberg, Bubba Smith, Michael Winslow) |
| 22.20    | Aktualno: Ciak, 22.50 Non-solomoda (vodi Fabrizio Pasquero), 23.20 Italia domanda, vmes (24.00)nočni dnevnik                   |
| 0.35     | Nan.: Il ritorno di missione impossibile - Asilo politico  |
| 1.35     | Aktualno: Ciak News  |
| 1.40     | Nan.: M.A.S.H.   |
| 2.00     | Nočni spored   |

| RETE 4 |  |
|--------|--|
| 8.00   | Nanizanki: Hotel, 9.00 La baia dei deilfini  |
| 10.00  | Nedeljski koncert  |
| 11.00  | Variete: Domenica è sempre domenica (vodi Iva Zanichchi)   |
| 13.00  | Variete: Fantastica domenica (vodita Corrado Tedeschi, Ambra Orfei, vmes (13.30) TG 4 vesti                  |
| 14.05  | Film: Firefox - Volpe di fuoco (pust., ZDA 1982, r. Clint Eastwood, David Huffman)                           |
| 17.30  | TG 4 vesti   |
| 18.00  | Nan.: Che guai in casa Lambert! - Di padre in figlio, 18.30 Colombo (i. Peter Falk), vmes (19.00) TG 4 vesti |
| 20.20  | Variete: Veliki cirkus   |
| 22.30  | TV film: Uccelli di rovo (dram., ZDA 1983, r. Daryl Duke, i. Richard Chamberlain, Jean Simmons)              |
| 23.30  | Nan.: Donna in carriera - Un incontro pericoloso (i. Sandra Bullock)   |
| 24.00  | TG 4 nočne vesti   |
| 0.20   | Nan.: Sulle strade della California, 1.25 Marcus Welby, Strega per amore                                     |
| 2.35   | Nočni spored   |

| ITALIA 1 |   |
|----------|---|
| 5.00     | Avtomobilizem F1  |
| 6.20     | Pregled tiska   |
| 6.30     | Otroški spored: vmes risanke, varieteja In giro con Manuela, Bim bum bam    |
| 10.00    | Avtomobilizem F1: VN Japonske (pon.)  |
| 12.00    | Športna oddaja: Grand Prix (vodi A. De Adamich)                             |
| 13.00    | Šport: Vodič nogometnega prvenstva (vodi Sandro Piccinini)                  |
| 14.30    | IP v odbojki: Jockey Dero-ma Schio-Cromatic Prato                           |
| 16.00    | Šport: Domenica stadio (vodi Massimo De Luca)                               |
| 18.20    | Nanizanka: Starsky & Hutch - Botta di sfortuna                              |
| 19.30    | Odpri studio  |
| 19.45    | Variete: Benny Hill Show  |
| 20.30    | Film: Non più di uno (kom., It. 1990, r. Berto Pelosso, i. Renato Pozzetto) |
| 22.30    | Športna oddaja: Pressing (vodi Raimondo Vianello)                           |
| 23.45    | Variete: Mai dire gol   |
| 24.00    | Po VN Japonske  |
| 0.30     | Studio sport  |
| 1.00     | Odpri studio  |
| 1.10     | Pregled tiska   |
| 1.30     | Film: Arrivano i gatti (kom., It. 1980)                                     |

| ODEON |   |
|-------|---|
| 13.00 | TV film: Il cavallo dagli occhi blu (kom.)  |
| 14.00 | Deželne vesti   |
| 14.30 | Nedeljski magazin: Odeon  |
| 19.00 | Deželne vesti   |
| 19.30 | Risanke: He man   |
| 20.00 | News magazine Telefacts   |
| 20.30 | TV film: Anzacs - Il sentiero della gloria (i. Paul Hogan, Andrew Clark)            |
| 22.30 | Deželne vesti   |
| 22.45 | Film: Operazione terrore (krim., 1962, r. Blake Edwards, i. Glenn Ford, Lee Remick) |

| TMC   |  |
|-------|--|
| 8.30  | Nanizanka: Batman  |
| 9.00  | Risanke  |
| 9.30  | Nan.: Fumo d'inchostro   |
| 10.00 | Risanke  |
| 10.30 | Nan.: Chopper One  |
| 11.00 | Neurejeni potni zapisi   |
| 12.00 | Papežev blagoslov  |
| 12.15 | Film: La grande attrazione (dram., ZDA 1962, i. Pat Boone, Nancy Kwan) |
| 14.00 | Glasba: Sinead O'Connor  |
| 14.50 | Šport: IP v košarki Fabria-no-Venezia, 16.30 EP v sabljanju            |

| RADIO KOPER (slovenski program) |  |
|---------------------------------|--|
| 8.30, 10.30, 17.30              | Poročila; 12.30 Primorski dnevnik; 8.00 Otvoritev programa Radia Koper in radijski koledar; 8.45 Poti do zdravja; 9.15 Dober nasvet; 9.30 Po domače; 10.00 Sosednji kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 14.30 Nedeljski športni ritem; 15.30 Dogodki in odmevi - Prenos RS; 16.00 International music news; 18.30 Humoreska; 19.00 Dnevnik; 19.30 Prenos RS. |

**ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi**

| RAI 1 |  |
|-------|--|
| 6.50  | Aktualno: Unomattina, vmes (7.00, 8.00, 9.00, 10.00) dnevnik in rubrika o gospodarstvu |
| 10.15 | Nad.: Mino (zadnji del), vmes (11.00) vesti  |
| 11.55 | Vremenska napoved  |
| 12.00 | Variete: Servizio a domicilio (vodi G. Magalli), vmes (12.30) dnevnik 1                |
| 13.30 | Dnevnik in Tri minute  |
| 14.00 | Variete: Prove e provini a Scommettiamo che?   |
| 14.30 | Aktualno: Primmisina   |
| 14.45 | Film: Robin Hood e i compagni della foresta (pust., VB 1952, i. R Todd)                |
| 16.20 | Lit. nagrada Bazilikata  |
| 17.00 | Sedemdni v Parlamentu  |
| 17.30 | Aktualno: Parola e vita  |
| 18.00 | Dnevnik 1  |
| 18.10 | Nan.: Mio zio Buck   |
| 18.45 | Variete: Ci siamo?   |
| 19.50 | Vreme in dnevnik   |
| 20.40 | Film: Compagni di scuola (kom., It. 1988, r.-i. Carlo Verdone, Athina Cenci)           |
| 22.45 | Dnevnik 1  |
| 23.00 | Rubrika: Emporion  |
| 23.15 | Glasba: Nočni rock   |
| 24.00 | Dnevnik 1 in vreme   |
| 0.30  | Danes v Parlamentu   |

| RAI 2 |  |
|-------|--|
| 6.50  | Variete: Videomic  |
| 7.00  | Otroški variete  |
| 9.15  | Aktualno: Ristorante Italia (vodi A. Clerici)                              |
| 9.30  | Rubrika o protestantizmu   |
| 10.00 | Film: Breve incontro (VB 1945, i. Trevor Howard)                           |
| 11.25 | Nanizanka: Lassie  |
| 11.50 | Kratke vesti   |
| 11.55 | Variete: I fatti vostri  |
| 13.00 | Dnevnik in Gospodarstvo  |
| 13.45 | 100 ključev za Evropo  |
| 13.50 | Nadaljevanki: Quando si ama, 14.25 Santa Barbara                           |
| 15.20 | Film: L'invasore bianco (vestern, ZDA 1954, i. Guy Madison)                |
| 17.00 | Kratke vesti   |
| 17.05 | Nan.: Un caso per due  |
| 18.10 | Športne vesti  |
| 18.20 | Nanizanka: Hunter  |
| 19.15 | Nad.: Beautiful  |
| 19.45 | Vreme, dnevnik in šport  |
| 20.30 | Nan.: L'ispettore Derrick  |
| 21.35 | Nan.: Il cinese - L'angelo caduto (i. C. Aznavour, Mariangela Melato)      |
| 23.15 | Dnevnik in vreme   |
| 23.35 | Film: Il colore dell'odio (dram., It. 1989, r. P. Squitieri, i. S. Marino) |
| 1.10  | Izobraževalna oddaja   |

| RAI 3 |  |
|-------|--|
| 7.00  | Televideo  |
| 11.35 | Tečaj angleščine ZDA   |
| 12.00 | Kratke vesti iz Milana   |
| 12.10 | Krožek ob dvanajstih   |
| 13.30 | Izobr. odd.: Dottore in...   |
| 14.00 | Deželne vesti  |
| 14.10 | Popoldanski dnevnik  |
| 14.25 | Glasba: Figaro qua, Figaro là...   |
| 15.15 | Dok.: Šola se posodablja   |
| 15.45 | Samo za šport: nogomet C, A in B lige, 16.45 deželna nogometna prvenstva |
| 17.25 | Športna rubrika: Derby   |
| 17.30 | Nanizanka: I mostri  |
| 17.55 | Dok.: Costruttori della grande barriera                                  |
| 18.50 | Vreme in dnevnik   |
| 19.30 | Deželne vesti  |
| 19.45 | Deželni šport  |
| 20.00 | Variete: Blob  |
| 20.20 | Aktualno: Una cartolina spedita da A. Barbato                            |
| 20.30 | Šport: Ponedeljkov proces  |
| 22.30 | Dnevnik - ob 22.30   |
| 22.45 | Aktualno: Milano Italia  |
| 23.40 | Nan. Perry Mason: Diagnosi sbagliata                                     |
| 0.30  | Dnevnik in vreme   |
| 0.55  | Variete: Fuori orario  |
| 1.45  | Film: Un difficile caso per il ten. Long (krim., ZDA)                    |

| TV Slovenija 1 |   |
|----------------|---|
| 9.10           | Spored za otroke: Zlati srček, festival otroške popevke (pon.)  |
| 10.05          | Nad.: Odloženi raj (pon.)   |
| 10.55          | TV mernik in Forum  |
| 11.25          | Utrip in Zrcalo tedna   |
| 12.00          | Poročila  |
| 16.15          | Napovednik  |
| 16.20          | Dober dan, Koroška  |
| 16.55          | Poslovne informacije  |
| 17.00          | Dnevnik   |
| 17.10          | Spored za otroke: Rado-vedni Taček, 17.25 nad. Bratovščina sinjega galeba, 17.50 Jakec in čarobna lučka, 18.00 nan. Oscar Junior (4. del) |
| 18.10          | Obzorja duha (pon.)   |
| 18.45          | Poljudnoznanstvena serija: Moja knjiga o džungli  |
| 19.05          | Risanke in Napovednik   |
| 19.30          | Dnevnik, vreme in šport   |
| 20.05          | Žarišče   |
| 20.35          | Dosje   |
| 21.20          | Predstava: Življenje plejbojev (Dušan Jovanovič)  |
| 22.45          | Dnevnik, vreme in šport   |
| 23.10          | Napovednik  |
| 23.15          | Sova, vmes nan. Brook-lynski most, nad. Večerna zarja (1. del) ter dok. Ameriška kronika  |

| TV Koper |   |
|----------|---|
| 14.10    | Film: Končno ljubezen                       |
| 16.10    | TV novice - Oresedici                       |
| 16.05    | Otroški spored                              |
| 17.00    | Glasba: Rhythm & News                       |
| 18.00    | Primorska kronika, Studio 2 Šport           |
| 19.00    | Vsedenes - TV dnevnik                       |
| 19.30    | Nad.: Rayanovi                              |
| 19.55    | Nan.: Crime Story                           |
| 20.45    | Športni ponedeljek                          |
| 21.45    | Vsedenes - TV dnevnik                       |
| 21.55    | Dok.: Umik agresorja z ozemlja R. Slovenije |
| 22.55    | Nan.: Chicago Story                         |

| RADIO TRST A       |  |
|--------------------|--|
| 7.00, 13.00, 19.00 | Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Kronika; 8.10 Jugoslavija 1941-1945; 9.05 Glasba; 9.30 New Age; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga; 11.45 Kantavtoriji; 12.00 Okno na Arbat; 12.30 Glasba; 12.40 Dekliški zbor Devin; 12.50 Orkestri; 13.20 Gospodarska problematika; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški koticček; 14.30 Iz filmskega sveta; 14.50 Evergreeni; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Alpe Jadran; 18.30 Potpuri; 19.20 Zaključek sporedov. |

| CANALE 5 |  |
|----------|--|
| 6.30     | Aktualno: Na prvi strani   |
| 8.35     | Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)   |
| 10.30    | Nan.: La casa nella prateria (i. M. Landon)  |
| 11.30    | Variete: Ore 12  |
| 13.00    | Dnevnik TG 5   |
| 13.25    | Aktualno: Sgarbi quotidiani (vodi V. Sgarbi)   |
| 13.35    | Variete: Non è la Rai  |
| 14.45    | Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)   |
| 15.15    | Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.45 Ti amo parliamone  |
| 16.00    | Otroški variete: risanke in kviz Sapientini sapientini   |
| 18.00    | Kviz: OK il prezzo è giusto (vodi Iva Zanichchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, Paola Barale) |
| 20.00    | Dnevnik TG 5   |
| 20.25    | Zabavna oddaja: Striscia la notizia (vodi Ezio Greggio)  |
| 20.40    | Film: Senti chi parla (kom., ZDA 1989, r. Amy Heckerling, i. Kristie Alley, John Travolta)                           |
| 22.40    | Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) Dnevnik TG 5   |
| 1.30     | Nočni spored   |

| RETE 4 |  |
|--------|--|
| 6.55   | Aktualno: Telesveglia, vmes vsakih 30 min., vesti                                |
| 10.00  | Nad.: Marcellina, 10.30 Ines (i. V. Camara)                                      |
| 11.00  | Variete: A casa nostra, vmes (11.40) vesti                                       |
| 12.50  | Nadaljevanka: Sentieri   |
| 13.30  | TG 4 vesti   |
| 13.55  | Variete: Buon pomeriggio   |
| 14.00  | Nadaljevanki: Sentieri, 14.25 Maria  |
| 15.15  | Rubrika o lepoti   |
| 15.25  | Nad.: La storia di Amanda, 16.25 Celeste, 17.00 Febbre d'amore                   |
| 17.30  | TG 4 vesti   |
| 17.40  | Aktualno: C'eravamo tanto amati  |
| 18.00  | Kviz: La cena è servita  |
| 18.55  | TG 4 večerne vesti   |
| 19.30  | Nadaljevanki: Gloria, sola contro il mondo, 20.30 La donna del mistero 2         |
| 22.30  | Kviz: Io tu e mamma (vodi Corrado Tedeschi)                                      |
| 23.15  | TG 4 nočne vesti   |
| 23.30  | Film: Stardust memories (dram., ZDA 1980, r.-i. Woody Allen, Charlotte Rampling) |
| 1.20   | Nan.: Sulle strade della California (i. K. Malden)                               |
| 2.15   | Nočni spored   |

| ITALIA 1 |   |
|----------|---|
| 6.20     | Pregled tiska   |
| 6.30     | Otroški variete: Ciao ciao in risanke   |
| 9.15     | Nanizanke: Baby sitter, 9.45 Segni particolari genio, 10.15 Genitori in blue jeans, 10.45 La casa nella prateria, 11.45 La donna bionica, 12.45 Magnum P.I. |
| 13.45    | Otroški variete: Ciao ciao in risanke   |
| 16.00    | Variete: Unomania   |
| 16.05    | Nanizanka: Happy Days   |
| 16.35    | Varieteja: E' pericoloso sport, 16.45 Twin Clips  |
| 17.25    | Nan.: Agli ordini papà  |
| 17.55    | Varieteja: Lo dici tu, 18.00 Mitico   |
| 18.25    | Nan.: MacGyver  |
| 19.30    | Odpri studio  |
| 19.40    | Dnevnik sport in vreme  |
| 19.45    | Varieteja: Benny Hill Show, 19.55 Karaoke   |
| 20.30    | Šport: Mai dire gol (vodita Gene Gnocchi, T. Teocoli)   |
| 21.30    | Nan.: Classe di ferro   |
| 23.00    | Variete: No limits  |
| 23.30    |   |



## Ustanova je predvidena v zakonu za obmejna področja Deželni odbor je končno odobril Statut Centra za informacije

V poplavi novic, ki ne zbuja prevelikega optimizma o gospodarskem in splošnem razvoju v prihodnje, je vest o tem, da je deželni odbor prav pred kratkim vendarle odobril Statut goriškega centra za zbiranje in posredovanje informacij o gospodarstvu v državah nekdanje Vzhodne Evrope, kar se da dobrodošla. Že nekaj dni je bila novica nekako v zraku, včeraj, na otvoritvi avtomobilskega sejma, pa jo je potrdil tudi deželni odbornik Bruno Longo.

Goriški center, predviden v zakonu za obmejna področja, bo tako le začel delovati, čeprav s precejšnjo zamudo in v precej drugačnih okoliščinah, od tistih v katerih se je zamisel porodila.

V okviru omenjenega zakona za obmejna območja, je predviden tudi off shore center v Trstu in posebna finančna družba v Pordenonu. Usklajenost teh dveh struktur s splošnimi določili EGS se zmeraj preučujejo, medtem ko za odprtje goriškega centra za informacije, kot kaže, zdaj ni več novenih ovir. Pravzaprav je treba povedati, da jih vsaj s strani EGS ni bilo. Krivdo je mogoče naprtiti birokraciji, oziroma počasnemu delovanju deželnih in drugih služb. Pa ne samo dežele FJK, ampak tudi sosednjega Veneta in Gornjega Poadižja. Prav pomanjkanje statuta je do zdaj, kakor je mogoče razumeti, oviralo start ustanove, od katere si goriško gospodarstvo pričakuje marsikaj. Ta marsikaj pa je spet odvisen od tega, kako hitro in uspešno bo mogoče novo strukturo postaviti na noge in ji zagotoviti operativnost.

Če bodo stvari šle naprej brez zastojev, bi center lahko odprli že do konca prihodnjega meseca, ali najkasneje do konca leta, smo izvedeli od Predsednika Trgovinske zbornice dr. Bevilacqua. Prostore naj bi centru — ob tem gre posebej poudariti, da gre za povsem avtonomno in od Trgovinske zbornice loče-

no ustanovo — zagotovili v palači Strassoldo, na Trgu sv. Antona. To bi bil prvi, morda začasni sedež. Kasneje bo treba predvidoma poiskati kaj bolj ustreznega.

Upravičeno je pričakovati, da se bo dejavnost zelo hitro večala in v skladu s tem bo treba seveda poskrbeti za ustrezne prostore.

Predsedniku Trgovinske zbornice smo glede vloge nastajajočega centra in glede odnosov s podobnimi institucijami, ki so jih odprli v Trstu pa tudi v Vidmu zastavili konkretno vprašanje: gre za konkurenčne ustanove, ki bi lahko zavrele ali povsem razvrednotile pomen goriškega centra. Dr. Bevilacqua tako možnost odločno zanika. Že zaradi storitev, ki jih bo opravljal center, ni mogoče govoriti o konkurenci. Medtem ko se tržaški urad instituta ICE in podružnica v Ljubljani omejujeta na mednarodno blagovno menjavo, bo goriški center v stanju ponuditi široko paleto informacij z gospodarskega področja širšega območja, v okviru centra naj bi nadalje delovala blagovna borza pa tudi valutna borza. Pod okriljem bodočega centra naj bi rasel tudi BIC (inkubator za nove gospodarke pobude, zlasti z območja nekdanje Vzhodne Evrope), upravičeno pa je pričakovati tudi tesnejšo povezavo z goriško univerzo, kjer se že izobražujejo kadri s specifično usmeritvijo.

Ker smo govorili o Statutu, naj povemo še, da bo Goriški center za dokumentacijo vodil upravni odbor sestavljen iz osmih članov. Dva bo imenovala ustanova ICE, dva FJK, enega Veneta, po enega pa deželno združenje trgovinskih zbornic in vsedržavno združenje.

Denar za uresničevanje pobude, je zagotovljen. Načrt pa se mora čimprej začeti uresničevati.

## Pomembna pridobitev na socialnem področju V bolnišnici novi prostori za zdravljenje narkomanov

V splošni bolnišnici v Gorici so včeraj odprli nove prostore in nov sedež Službe za od droge odvisne ljudi in alkoholike SERT ter prostor, kjer bo imela osrednji sedež tudi Zveza klubov anonimnih alkoholikov na zdravljenju ACAT. Na slovesnosti so poudarili važnost sodelovanja javnih ustanov in prostovoljskih združenj na specifičnem področju, katerega razsežnosti žal prepogosto niti ne poznamo. Za odprtjenovega centra gre za službo predvsem ekipi SERT, ki šteje 18 stalnih članov, med katerimi sta dva zdravnika, psiholog, socialni delavci, medicinske sestre in operaterji. Delo centra vodi dr. Bernard Spazzapan in dr. Giuliano Zorzut. V center SERT pridejo alkoholiki in drogirani navadno takrat, ko je z njimi že zelo težko. V centru jim skušajo takoj pomagati, na takoiemenovanem sprejemnem oddelku, pri čemer je nujno potrebno sodelovanje zdravnika, psihologa, socialnega delavca.

Šele nato gredo alkoholiki v klube anonimnih alkoholikov na zdravljenju, kjer sodelujejo tudi najozži družinski člani. V naši pokrajini je sedaj 21 klubov anonimnih alkoholikov in 25 operaterjev, ki skrbijo za okrog 500 pacientov.

Še težje pa je z osebami, ki so odvisne od droge, saj navadno pridejo zelo pozno na zdravljenje, šele po nekaj letih zasvojenosti. Navadno imajo že porušene vse družinske odnose in je zato delo toliko bolj težavno. Pomoč v centru vsako leto išče okrog sto narkomanov, največ jih je s Trziškega, kjer bodo nujno morali odpreti samostojen center. Ambulanta, ki posluje enkrat tedensko je prav gotovo premalo.

Novi prostori za SERT so zato le prvi korak k izboljšanju stanja in možnosti. Kdaj bo na vrsti naslednji pa je težko reči, spričo drastičnega omejevanja stroškov tudi ali predvsem na področju zdravstva.



**3 X 3 = 9**  
**VSAKDO MORA SVOJO PET...**  
**14 - 27 - 18**

## Bratina pri rimski komisiji

Te dni se vrstijo razne pobude, na različnih ravneh, v obrambo goriške proste cone. Odločen poziv je na predsednika vlade naslovil Predsednik deželnega odbora Turello, skoraj vse stranke soglašajo s potrebo in zahtevo, da se prosta cone ohrani.

Veliko naporov je za pozitivno rešitev v tem tednu vložil senator Darko Bratina, ki je na neugodne posledice odprave ugodnosti osebno opozoril predsednika komisije tridesetih Favillo (KD), podpredsednika Garofala (DSL) in vplivnega člana Forteja (PSI). Bratina je s problematiko seznanil tudi Giulia Andreottija. Komisija tridesetih je tisti organ, ki lahko reši ali dokončno odpravi prosto cono.

## Dekletce skočilo pred avto

Za štiriletno Šelo Podobnik iz Ljubljane se je včerajšnji izlet v Gorico končal v bolnišnici. Dekletce je okrog 14.30 z avtom zadelo 19-letna Susanna Iacumin iz Gorice Michelstaedterjeva 8. Nesreča se je zgodila v Carduccijevi ulici.

Iacuminova je s fiatom uno peljala v smeri proti Travniku, ko naj bi ji z desne strani, nenadoma

skočil na cesto otrok. Ob trčenju je Špela zadobila poškodbe na glavi in trebuhu. Prepeljali so jo najprej v splošno bolnišnico kjer so jo zdravniki pregledali in ugotovili, da poškodbe le niso tako hude. Predvidoma bo deklece ozdravelo v dvajsetih dneh. Kasneje so Špelo prepeljali v bolnišnico v Šempetru.

■ Po ribah in morskih sadežih ter gobah, zgleda, da je zdaj na vrsti goveje meso tihotapskega izvora. Finančna straža je pri Moščenicah ustavila avtomobil hrvaške registracije. Ob pregledu so finančarji našli 30 kilogramov govejega mesa, sumljivega izvora. Meso je bilo menda last nekega Pordenončana, ki so ga prijavili zaradi tihotapstva.

### včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada od 28/10 do 24/10/1992:

**Rodili so se:** Leggiardi Gallani, Erika Flaiban, Silva Marincič, Isabel Guerritore, Gian Marco Biasi, Piero Visintin, Michele Tonut, Marco Braidot in Giulio Lapovich.

**Umrli so:** 30-letni skladiščnik Marino Paulin, 73-letna upokojenka Licia Petronio, 81-letna upokojenka Gisella Visintin, 74-letni upokojenec Umberto D'Acò, 83-letni upokojenec Giovanni Taverna, 57-letna trgovka Frida Lininger vdova Corubolo, 81-letni upokojenec Giacomo Pinati, 52-letni delavec Luciano Peteani, 68-letna gospodinja Agata Mastrotillo vdova Chiaselotto, 93-letna upokojenka Giovanna Benvegnu', 69-letna Carolina Cuttin, 83-letna gospodinja Maria Strukel vdova Miani, 68-letna snazilka Giorgina Zitter vdova Olivo, 67-letna upokojenka Anna Gallob ter 83-letna upokojenka Cecilia Kristancic vdova Dalmasson.

**Oklici:** trgovec Gaincarlo Pettarin in vzgojiteljica Marina Corazza ter Filippo Formentini in študentka Maria Vittoria Mattioli.

**Poročili so se:** uradnik Lorenzo Cenni in učiteljica Maria Elisabetta ter delavec Giuseppe Bonin in gospodinja pomočnica Maria Grazia Bolcina.

### razna obvestila

Mešani pevski zbor Podgora bo danes gostoval na Grahovem. Ob 10.30 uri bo pel pri maši, zatem pa bo skupaj z zborom Pro Vox imel koncert Vodopivčevih skladb.

**Didaktično ravnateljstvo Doberdob** sporoča, da bo vrtec v Sovodnjah pričel delovati na starem sedežu v Sovodnjah šele v torek, 27. oktobra in ne jutri, kakor je bilo prvotno javljeno.

**Društvo upokojencev** prireja tradicionalno martinovanje, v nedeljo, 8. novembra, na gradu Dobrovo: obisk kleti, degustacija vin, večerja, godba, kostanj... Vpisovanje na sedežu ob sredah do 28. t.m. in pri poverjenikih.

### kino

#### Gorica

VITTORIA 15.30 - 17.40 — 19.50 - 22.00 »Il continente nero«.

CORSO 14.30-22.00 »Cuori ribelli«.

VERDI 15.30-22.00 »Giochi di potere«.

#### Tržič

COMUNALE 16.00-22.00 »Fratelli e sorelle«.

#### Nova Gorica

SOČA 18.00 in 20.00 »Čarobni kamen«.

SVOBODA 18.00 »Prava vojna«. 20.00 »Svila saten seks«.

DESKLE 20.00 »Zadnji dnevi raja«.

#### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Marzini - Korzo Italia 89 - tel. 531443.

#### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Občinska lekarna - ul. A. Manlio 14/a/b - tel. 480405.

### ZAHVALA

V sredo smo pospremili na njeni zadnji poti našo mamo

## Zelo Vižintin vd. Pahor

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in kakorkoli počastili njen spomin. Posebna zahvala naj gre zdravniku dr. Cijanju za dolgoletno oskrbo, g. Župniku Žerjalu in pevskemu zboru Rupa - Peč.

Vsi njeni

25. oktobra 1992



Vljudno vas vabimo  
na predstavitev knjige

## »LEPO JE BITI SLOVENEČ NI PA LAHKO...«

v četrtek, 29. oktobra ob 18. uri na Goriškem gradu.

O svojem najnovejšem delu bo spregovoril CIRIL ZLOBEC, član Predsedstva Republike Slovenije.

KINOATELJE  
SLORI, KULTURNI DOM  
FILOZOFSKA FAKULTETA V LJUBLJANI

MULTIMEDIALNI TEČAJI SLOVENSKEGA JEZIKA  
INTEGRACIJSKI TEČAJ  
IZPOPOLNJEVALNI TEČAJ SLOVENŠČINE



KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL  
Ul. della Croce 3 - Gorica  
tel. 531733 (od 10.00 do 19.00)

### OBVESTILO ZA ČLANE ZUNANJETRGOVINSKE SEKCIJE SLOVENSKEGA GOSPODARSKEGA ZDRUŽENJA

- 1) Center za zunanjo trgovino pri GZ Slovenije bo v sodelovanju z Mondimpresa iz Rima organiziral Poslovno srečanje slovenskih in italijanskih podjetnikov in sicer 13. in 14. novembra 1992 v Portorožu. Na sedežu razpolagamo s prijavnici. Prijaviti se je treba do srede, 28. t.m.
- 2) Trgovinska zbornica nam je sporočila, da na oddelku za zunanjo trgovino razpolagajo z dokumentacijo, ki je potrebna za pridobivanje predpisane ministrskega dovoljenja za izvoz blaga v Bosno in Hercegovino, na Hrvaško in v Makedonijo.

### KNJIŽNICA "DAMIR FEIGEL" v Gorici prireja tečaj ŠOLSKE KNJIŽNICE

trajanje: od 26. oktobra do 2. decembra

urnik: ponedeljek in sredo od 15. do 18. ure

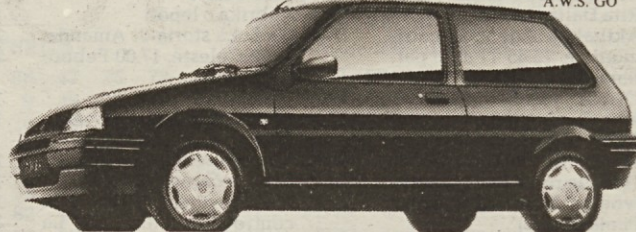
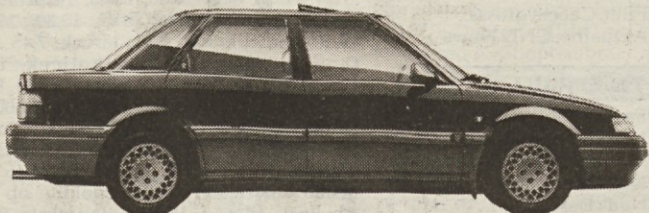
prostor: čitalnica knjižnice D. Feigel — ul. della Croce 3 (Križna ulica) v Gorici

informacije in vpisovanje: v prostorih knjižnice vsak delavnik (razen ob sobotah in četrtkih zjutraj) od 10. do 17. ure

TEČAJ JE BREZPLAČEN!

Oktobra meseca kakovost Rover ima nižjo ceno.

Na vseh razpoložljivih avtomobilih Rover Vam zastopstvo Tomauto iz Gorice ponuja posebne ugodnosti. Popusti, posebni pogoji plačila in druga presenečenja na avtomobilih Mini Mayfair, Mini 1.3 Cooper, Rover 111, Rover 114, Rover 214, Rover 216, Rover 416, Rover 420, Rover 820, Land Rover, Discovery in Range Rover.



ZGRABITE PRILIKO! OKTOBRA VAS ČAKAJO ŠTEVILNE UGODNOSTI ROVER



ZASTOPSTVO

**TOMAUTO**

GORICA - Ul. Nizza, 15 - Tel. (0481) 533923  
TRŽIČ - Drev. Verdi, 42 - Tel. (0481) 40148





# Včeraj otvorili sejem Motor Expò Racing

Včeraj zjutraj so na sejmišču ob Soči otvorili dvanajsto izvedbo sejma Motor Expò Racing. Kljub težkemu gospodarskemu trenutku je tudi letošnji sejem vabljev in poln novosti. V treh razstavnih halah, ki so napolnjene do zadnjega kotička, si lahko ogledamo skoraj vse novosti svetovne avtomobilске proizvodnje.

Tudi letos je slovenska prisotnost dokaj močna. Poleg Kmečke banke dobimo še trgovino in platišč Komjanc, zastopnike avtomobilskih hiš volvo, rover in suzuki (Crali, Stanko Tomažič—Tomauto in Lutman—Elleauto), avtomobilski salon in poverjenega predstavnika Citroën Autosacs, itrgovino koles Čuk, trgovino motorjev in koles Juri moto (Jurij Tomažič) ter dirkalni motor štrandreškega pilota Petra Brainija.

Tudi program spremnih prireditev je dokaj pester: ob 10.30 so na sporedu kvalifikacijske vožnje superbiker's Trophyja — memoriala Mauro Michelazzi — trofeja Stilmotor, katerega polfinalne in finalne vožnje se bodo vršile od prvih popoldanskih urah dalje. Vedno na dirkalni stezi goriškega sejmišča si bomo lahko ogledali akrobatske predstave francoskega stuntmana Jean Pierre Charasseja, ki se bo s tovornjakom dobesedno valjal po sejmišču. V prihodnjih dneh si bomo lahko ogledali in tudi sami preizkusili svoje sposobnosti z minimotorji, karti in mini-karti.



**URNIK**  
**DELAVNIKI:** 17.00 - 21.00  
**SOBOTE IN PRAZNIKI:** 10.00 - 21.00  
**VSTOPNINA**  
**DELAVNIKI:** 6.000 LIR  
**SOBOTE IN PRAZNIKI:** REDNI: 12.000 LIR  
**ZNIŽANI:** 6.000 LIR

stran pripravil  
**A. W. S.**  
 AD WORK STUDIO  
 GORICA

**Braidotti Gino**  
 ZASTOPNIK **HONDA**

**CBR 900 RR**

**1100 KT**

PRODAJA: **GORICA**, Ul. Crispi 5/B  
 tel. (0481) 533580  
 SERVIS: **MOSSA**, Ul. Olivervy (drž. cesta GO-Videm)  
 tel. (0481) 8003  
**MOTOR EXPÒ RACING: HALA A**

**LK Komjanc Luigi**

PRODAJA IN SERVIS AVTOMOBILSKIH GUM ZNANIH ZNAMK PO NAJUGODNEJŠIH CENAH

34170 GORICA - Ul. Rossini 22 - tel. (0481) 531935 - 531821  
 12. MOTOR EXPÒ RACING - HALA B

**FOR TRANS S.R.L.**  
 ŠPEDITERSKO PODJETJE IN MEDNARODNI PREVOZI

Tovorni terminal Fernetiči — Italija  
 Tel. (040) 216971 — Fax (040) 214181  
 URAD V NOVEM PRISTANIŠČU HG-71 — TRST

**FOR TRANS s.r.l.** Predstavništvo v BUDINPEŠTI  
 XII Gyori Ut. 18-VII 2 — Tel. 2020374

**GENERALSPED s.r.l.**  
 ŠPEDITERSKO PODJETJE IN MEDNARODNI PREVOZI

Tovorni terminal v Štrandrežu — Gorica  
 Tel. (0481) 20045, 20546

**CITROËN ZX 16 V - CITROËN ZX 1800 i**

**CITROËN ZX 3 VRATA: NOVA COUPEJA**

Nova paleta Citroënov ZX je bogatejša še za dva nova napadaljenja in kakovostnejša modela. Novi Citroën ZX 16 V z 2000 kub cm (155KM) in z močjo, ki presega ostale iz iste kategorije avtomobilov, se pojavljuje med športnimi avtomobili s tehnološko uspešnimi motorji, ki so poplačani z dosežki na cesti. Novi Citroën ZX Furio 1.8 i (103KM) ima karakteristike coupeja toda s prostornostjo limuzine in z do potankostidovršeno notranjo opremo. Prilite, da spoznate nove športne avtomobile Citroënov ZX

**CITROËN ZX. OBČUTEK KAKOVOSTI.**

**DINO CONTI** Strada della Rosandra, 2 - 34137 TRST, Tel. (040) 281446/7  
**AUTOSAS** Ul. Trieste, 145 - 34170 GORICA, Tel. (0481) 521588  
**CRAGNIOLIN BRUNO** Ul. Leopardi, 17 - 34074 TRŽIČ, Tel. (0481) 798038

**ZX 3 vrata predpremiera od 24. 10. do 1. 11. na Motor Expo Racing v Gorici**

**MOTO EXPÒ RACING**

**GORICA - Sejmsko razstavišče**  
 24. oktober - 1. november 1992

ZBORNIKA ZA TRGOVINO INDUSTRIJO OBRTNIŠTVO KMETIŠTVO  
**AZIENDA FIERE GORIZIA**

**OUTLINE ORGANIZZAZIONE**

**RADIO FANTASY**

**GORICA**

**MOTOR EXPO**



# Mladi violinist je koncertiral v Kulturnem domu v Trstu Milenkovičeva rast

Na prvem koncertu letošnje sezone Glasbene matice, sicer izven abonmaja, smo poslušali violinista Stefana Milenkoviča ob klavirskem sodelovanju njegove matere Lidije Caenazzo. Na sporedu so bila dela J.S. Bacha (Adagio in fuga iz Sonate za violino solo BWV 1001), G. Tartinija (Sonata v g-molu »Vražji trilček«), N. Paganinija (Capriccio št. 1 v E-duru, Capriccio št. 5 v a-molu) in P. de Sarasateja (Koncertna fantazija na opero Faust, Malaguena, Koncertna fantazija na opero Carmen).

Že pri prvi točki sporeda, Bachovem Adagiu in fugi je mladi violinist osvojil poslušalce s svojo tehnično spretnostjo, ki je vsekakor preraščala muzikalno vsebinsko interpretacijo. Mislim, da je naravno in razumljivo, saj ne moremo zahtevati od petnajstletnega interpreta izrazitejšo prodornost v umetniško bistvo, dojemljivost in dognanejšo povednost vrednot. S tem nočem zanikati določene, v razvoju dokaj pomembne stopnje kreativnosti in njene odmevnosti. Zdi se namreč kakor da je ustvarjalni proces v dohitevanju tehnične dovršenosti, ki pa je dosegla sicer tako visoko raven, ki mu jo lahko zavida marsikateri starejši umetnik. Dohitevanje potrjuje tudi Tartinijeva Sonata, ki pa jo je občutil že kot celoto, v katero je smiselno zaokorožil kontrastirajoče stavke muzikalno že bolj občuteno. V Paganinijevih Capriccih se je takorekoč razbohotila vsestranska tehnična izdelanost, visoka spretnostna usposobljenost, ritmično izredno precizna in sproščeno se poigravajoča igra, ki je po mojem mnenju edinstveni dosežek pri tako mladem violinskem



Violinist Stefan Milenkovič in pianistka Lidija Caenazzo

interpretu. Enkrat je bil zlasti Capriccio št. 5 v a-molu, ki je muzikalno kar zažarel.

V drugem delu sporeda se je odrazila posebna nagnjenost do romantičnih razploženj, melodičnih opernih arij, razgibanih značilnih plesov, predvsem v obeh na izrazitih kontrastih zgrajenih Fantazijah. Tu ni bila le virtuoznost, ki jo je Sarasate navrgel, temveč je mladi interpret zaslužil muziko, ki mu je blizu in jo tudi s pristnim mladeniškim občutjem interpretiral.

Klavirska spremljava oziroma sooblikovanje je bilo skladno in interpretacijsko nazorno.

Če na osnovi tega, kar smo slišali na tem koncertu, primerjamo

z zadnjimi njegovimi nastopi v Trstu in ob Slovenski obali, lahko ugotovimo, da je študij oziroma očitno nenehno izpopolnjevanje učinkovito in v svoji vztrajnosti prinaša sadove, ki jih v sorazmerno kratkem času ni bilo pričakovati. Saj je dosežena izjemno visoka raven tehnične dovršenosti, evidentna pa je tudi vse bolj iskreča muzikalna klica, naravnana k rastočemu poustvarjalnemu vzponu, ki se bo v svoji najpristnejši kreativni dognanosti odzval v fizično razviti in duhovno dokončno izoblikovani umetniški osebnosti mladega interpreta. Prepričan nas je, da v to lahko verujemo.

IVAN SILIČ

# V Ljubljani je umrl Bogomil Gerlanc

Osmi februar 1992. Kontovelško-proseški rojaki, oziroma njihov Mladinski krožek, so na Prešernov dan - slovenski kulturni praznik, kateremu je bil idejni oče še v teku osvobodilne vojne januarja 1945, povabili medse v proseški Kulturni dom Prosek-Kontovel enega svojih najuglednejših rojakov, Bogomila Gerlanca, urednika in publicista, šolnika in bibliografa, da bi ga počastili ob njegovi 90-letnici. Srečanje z njim je bilo prisrčno.

Slavljenec je bil dobro razpoložen, ganjen, ko je poslušal besede njemu namenjene in nič manj, ko je izgovarjal svoje, namenjene rojakom, in ko je poslušal pesem domačega zbora, njemu poklonjeno. Kljub devetim križem, je bil pokončen v svoji drži in jasen, pronicljiv v svojih mislih. Skoraj prav tak, kakršnega smo poznali še kakih deset ali kaj več let nazaj, ko je še s polno fizično in intelektualno močjo služil slovenski pisani in tiskani besedi in ko je tudi še pogosto sodeloval s Primorskim dnevnikom in zlasti z Jadranskim koledarjem.

Seveda, pri tako visoki starosti ni mogoče vedeti dneva kdaj in kako se kakšno življenje izteče, toda Bogomil Gerlanc s svojo živahnostjo in vedrino, ki jo je vedno znal izžarevati, ni dajal niti najmanj slutiti, da se bo poslovil le malo pred iztekom svojega 91. leta življenja. Zaspal je v Ljubljani, kjer je živel in delal, tiho in mirno, kot umirajo tisti, ki so svoj delež v zakladnico slovenske kulture prispevali v zvrhani meri takorekoč do predposlednjih dni svojega življenja.



Bogomil Gerlanc

Hoteli smo se ga spomniti živega ob njegovem zadnjem obisku v rodnem kraju, ker ga imamo tako najbolj pred seboj z vsem tistim, kar je v življenju naredil in to prav na dan, ki jo je on s svojo prosvetljenostjo zaznamoval kot dan slovenske kulture.

Rojenega 27. decembra 1901 na Kontovelu v družini Fakinovih, ga je po še nedokončanem slovenskem učiteljskem v Trstu (ki se je sem leta 1907 preselilo iz Gorice) po prihodu Italije emigrantska pot zanesla v Maribor, tam je končal učiteljske in nato služboval na šolah v raznih krajih, nazadnje do začetka vojne v Celju, kjer se je sprijateljil s kriškim rojakom, slikarjem Albertom Sirkom.

Ob zasedbi Slovenije je prišel službovat na Kočevsko, kjer se je že leta 1991 vključil v Osvobodilno fronto, po kapitulaciji Italije pa je iz ilegale odšel na osvobodeno ozemlje in med narodnoosvobodilno borbo opravljal razne šolske in prosvetne zadolžitve. Vseh v tem prostorsko odmerjenem zapisu ni mogoče navesti. Potem ko je vodil razne šolske tečaje, je bil jeseni 1944 načelnik oddelka za ljudsko prosveto SNOS, kar je ostal še leto po osvoboditvi v okviru ministrstva za prosveto.

Sicer pa je po osvoboditvi v letih 1947-55 deloval največ v raznih slovenskih založbah, nato do upokojitve leta 1965 kot strokovni tajnik odbora za založništvo, knjigarstvo in tisk pri takratni Trgovinski zbornici Slovenije, po upokojitvi pa je bil vse do zadnjih let honorarni urednik pri Mladinski knjigi, kjer je skrbel za učbenike za osnovne in srednje šole ter razne zbirke, med katerimi za Mojo knjižnico in Monumenta litterarum slovenicarum.

Proučeval je zgodovino slovenskega založništva, tiska in knjigo-tržništva, posebej pa se je posvečal bibliografskemu delu. Napisal je veliko število bibliografij o založbah in o pomembnih slovenskih možeh, uredil je na desetine in desetine knjig in mnoge tudi napisal, med drugimi o Bevku, Antonu Sovretu, poskrbel za izdajo pisanic, Alasijevega Vocabolaria, napisal je brez števila članov in razprav v raznih dnevnikih in periodičnem tisku, zlasti primorskem, in še in še.

O vsem njegovem zajetnem delu bo treba še podrobneje pisati, kakor tudi o njegovi dejavnosti v mladih letih, ko je v domačem kraju bil med drugim pevec in zborovodja v kontovelskem društvu Danica, soustanovitelj oz., souobnovitelj Ljudske knjižnice in še kaj.

Z Bogomilom Gerlancem je odšla še ena pomembna osebnost našega časa, kremenita in zvesta primorska korenina, njegovo delo pa ostaja bogata duhovna zapuščina, ki bo služila še mnogim rodovom.

JOŽE KOREN

# Danes dopoldne v Prosvetnem domu v okviru Openskih glasbenih srečanj Kogojeve Malenkosti na Opčinah

Z današnjim drugim koncertom se v okviru niza Openskih glasbenih srečanj ponuja — še posebno ljubiteljem novosti enkratna priložnost. Na koncertu, ki bo ob 10. uri v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah, bo namreč "odigrala" poglavito vlogo skladba z naslovom Štiri malenkosti, osnovana na Kogojevem izvirniku za klavir, tokrat pa prvič izvedena v avtorskem pripisu Fabia Niederja. Gre za nekoliko neobičajni poiskus primerjave ali "soočenja" med ustvarjalnostjo dveh glasbenikov, ki sicer sodita v različno časovno okolje. Obenem se današnje glasbeno srečanje na Opčinah uvršča med kulturne trenutke, ki letos obeležujejo 100-letnico rojstva Marija Kogoja.

Koncertni program je — kot rečeno — osnovan na Malenkostih, točneje odlomku štirih skladb iz ciklusa, ki ga je Kogoj napisal v pozni ekspresionistični dobi v 22 enotah. Najprej bo na vrsti Niederjeva interpretacija Kogojevih

Štirih Malenkosti, v izvedbi komornega sestava flavte, klarineta, viole, violončela, harfe in tolkal (igrali bodo: Caterina De Rienzo, Nicola Bulfone, Davide Prelaz, Mara Grion, Nicoletta Sanzin in Livio Laurenti). Sledile bodo Malenkosti v Kogojevi izvorni zamisli, izvajala pa jih bo pianistka Katja Milič. Koncert — ali morda bolje neobičajno zamišljen poklon velikemu slovenskemu skladatelju — bo sklenila spet komorna skupina, ki jo bo ob priložnosti vodil Fabio Nieder, čigar skladba na na današnjem srečanju doživela krstno izvedbo.

Koncertni program bo dopolnila uvodna beseda prof. Pavleta Merkuja, skladatelja, muzikologa in velikega poznavalca Kogojeve ustvarjalnosti, pa tudi Niederjevega glasbenega sveta.

Fabio Nieder, rojen v Trstu pred 35 leti, je na Konservatoriju Tartini diplomiral iz klavirja in kompozicije, dalje se je izpopolnjeval pri poljskem skladatelju Witoltu Lutoslawskem. Sedaj

poučuje klavir na tržaškem Konservatoriju, sicer ga občinstvo pozna tudi kot pianista, v solistični vlogi in v komornih zasedbah, pozornost pa posveča predvsem pisanju glasbe. Njegove skladbe so doživele lep uspeh na številnih pomembnih festivalih na evropski ravni: med temi so beneški Bienale, Musica nel nostro tempo v Milanu, Nuova Consonanza v Rimu, Štajerska jesen Musikprotokoll v Gradcu, Aspekte v Salzburgu, Hollandfestival in Gaudeamus Music Week v Amsterdamu, kölnski festival West Deutsche Rundfunk, nenazadnje tudi koncertne sezone Društva slovenskih skladateljev. Veliko njegovih skladb je že objavljenih (v glavnem pri založbi Ricordi), nekatere so tudi posnete na LP in CD ploščah. Malenkosti, ki jih Nieder prvič predstavlja javnosti na današnjem koncertu na Opčinah, so nastale pred kakim mesecem, prav kot svojevrsten poklon Kogojevi 100-letnici rojstva.

DAMIANA OTA

# V Ljubljani nekonvencionalna predstava Hamlett Packard

V Cankarjevem domu tačas uprizorjajo ponovitev nekonvencionalne gledališke predstave Hamlett Packard v režiji Tomaža Strucla.

V osemdesetih in devetdesetih letih je v gledališču postal osrednji problem iskanje novih izraznih možnosti. Rezultat tega je napr. vračanje k avantgardi, močan trend plesnega teatra itd. Obenem pa je cela množica novih izrazil, ki jih je na veliko omogočila tehnika. Ta je seveda fascinantna. Televizijski sateliti, laserji, elektronska glasba in končno računalniki. Nenazadnje pa se vendarle izkaže, da igralca v gledališču ni mogoče nadomestiti z računalnikom. Čisto mogoče pa je junaka računalniških igrac nadomestiti z igralcem. Gibi animiranih človečkov tako postanejo koreografski element, sistemi stopenj oziroma nadstropij ali kakorkoli že, pa nekakšne opeke za sestavljanje zgodbe. Vse je zelo preprosto.

Oh, Hamlet. Hamlet za otroke in Hamlet za odrasle. Hamlet naj bo popularen. Hamlet naj bo pop. Ni govora o renesančnem duhu. Kostumografija je prirejena tipičnemu

okusu in očesu današnje ženske, ki prej kot v renesansi z nostalgijo zre v šestdeseta leta. Ofelija je pri Tomažu Struclu lepa, vendar zafnana, plastična Merylin Monroe. Gertruda pa z erotično energijo nabita Madonna. Scenografija je prirejena mišičastim in okretnim yuppie-lepotcem. Polna je nevarnosti, obenem pa malenkost premalo izkoriščena glede na to, da je igralko vendarle neprestano v zelo tesnem stiku s premikajočimi se tremi železnimi prestoli. Oh, Hamlet. Zatorej čim manj besed. Laert, Polonij, Gertruda, Ofelija, Hamlet,... To poznamo. Zato pa tudi Gertruda ni vedno Gertruda, ker na odru nikoli ne umre. Enako velja za ostale. Zadavljen, ustreljen, utopljen, igralec je junak iz računalnika, ki te na koncu premaga in moraš začeti vse znova. Oh Hamlet. Hamlet Packard postane pop in sproduca svojo glasbo, ki je rap. Zdjaj smo že tako prekleto daleč od Hamleta - Hamlet Rap. Tekst tega rapa pa je kleč Hamleta, ki je zdaj Hamlett zdaj kdo drug.

(NIA)

# Izjava pisateljev

Slovenski parlament je prispeval novo poglavje k sramotni zgodovini Slovencev. Že je izglasoval zakon, po katerem bo celotno kulturno področje zastopano v Državnem svetu s pol človeka. Novi predlog zakona o vladi pa predvideva celo ukinitve ministrstva za kulturo. Kljub temu, da celotna slovenska javnost ve, da je vsa zgodovina Slovencev bistveno opredeljena po kulturnem izročilu, se danes srečujemo z odločitvami predstavnikov slovenskega ljudstva v parlamentu, ki so pogubne za nadaljnjo usodo slovenskega naroda. Čeprav so se sedanji vodilni slovenski politiki svojčas identificirali s kulturo, mnogi parlamentarci pa "prišepali" h gibanjem opozicije na čelu s pisatelji, Novo revijo, Mladino, mirovnimi gibanji in drugimi civilnimi pobudami, ki so sestavina slovenskega kulturnega izročila, so očitno pozabili, kaj dolgujejo kulturi. Že njihovi sedanji sklepi in odločitve na področju kulture dokazujejo, da se še toliko manj zavedajo edinstvene vloge slovenske države za prihodnost v evropski paradigmi, ki bo utemeljena predvsem na kulturni zavesti.

Če smo se doslej slovenski pisatelji borili za kulturno avtonomijo znotraj bivše Jugoslavije, smo očitno ta hip postavljeni v položaj, ko se moramo za isto boriti v svoji državi. Zato se ob pisanju te izjave ponovno počutimo kot doma.

Dane Zajc, predsednik Društva slovenskih pisateljev  
Boris A. Novak, predsednik Slovenskega PEN centra  
Niko Grafenauer, glavni in odgovorni urednik Nove Revije  
Veno Taufer, predsednik Komisije za zaščito mišljenja in pisanja pri DSP



## Kontovel v košarkarski D ligi Kljub porazu dobra igra

ACLI DIGAS - KONTOVEL 89:79  
(51:37)

KONTOVEL: Ban 2, Sosič 16 (2:6), D. gulič 14 (4:6), Grilanc 19 (4:5), Civardi 17 (7:14), Kralj, Hmeljak 6. A. Daneu 3 (1:3), V. Daneu 1 (1:2), Vodopivec 1 (1:2), trener: M. Ban.

TRI TOČKE: Grilanc 1. PON: A. Daneu (35).

SAN DANIELE — Kljub porazu so Kontovelovi košarkarji na sinočnjem srečanju 4. kola D lige proti močni ekipi Acli Digas povsem zadovoljili.

Našim je bil usoden zadnji del prvega polčasa, ko so si gostitelji prigrigali razliko 14 točk.

V drugem polčasu so Kontovelci branili bolj agresivno in tudi zmanjšali zaostanek na 8 točk. Več pa, žal, niso zmogli.

Za borbeno in postrtnovalno igro je treba pohvaliti vse naše igralce. Boljši pa so bili Valter Sosič, Ivo Grilanc in Igor Civardi. Kontovelci so na sinočnjem srečanju pokazali lep napredek, kar je še kako spodbudno za nadaljnje nastope v tem prvenstvu, ki bo še zelo naporno in izenačeno.

## Včeraj v promocijski košarkarski ligi Derbi cicibonašem

BREG - CIBONA 68:91 (35:48)

PLASTEREDILIZIA BREG: Dario Kovačič 17 (3:8, 3:6, 2:2), Corbatti 8 (2:5, 1:8, 1:2), R. Žerjal 4 (2:6, 0:3, -), Uršič 2 (1:1, - , 0:2), Boris Žerjal 22 (8:14, 0:1, 4:7), Schiulaz 2 (1:2, 0:2, -), Bandi 5 (1:2, - , 3:5), Salvi 2 (1:7, - , 0:2), Krevatin 7 (2:5, - , 3:3), Savoia 1 (- , - , 1:3). SKUPNO: 21:50, 4:20, 14:25.

CIBONA PLASTEREDILIZIA: A. Kovačič 2 (1:7, - , -), Simonič 12 (4:5, - , 4:4), Jogan 23 (4:7, 1:5, 10:12), I. Bajc 4 (2:4, - , -), Cupin 20 (7:13, 0:2, 6:9), G. Bajc 3 (0:1, 1:3, -), Semen 11 (4:7, - , 3:3), Jankovič 4 (1:2, - , 2:6), Volk 2 (1:2, - , -), Furlan 10 (4:9, - , 2:2). SKUPNO: 28:57, 2:10, 27:36.

PON: R. Žerjal (30), A. Kovačič (39), Jankovič (40). SON: Plasterediliza 27; Breg 26. SODNIKA: Rossetti in Ravalico iz Trsta.

Derbi med Bregom in Cicibono Plasteredilizo ni izpolnil pričakovanj zaradi medle igre, ki so jo predvajali Brežani, ki so drugič zaporedoma nalleteli na kolektivnem slab dan glede odstotka realizacije metov na koš.

Razen uvodnih minut, ko je bilo srečanje izenačeno, so si cicibonaši ustvarili prednost sredi prvega polčasa in odtlej so jo tudi ohranili brez večjih težav do konca tekme. Naj povemo, da so pri gostih vsi igrali solidno in zanesljivo ter natančno v napadu, medtem ko sta pri domačinih opravila

svojo nalogo edinole Dario Kovačič in Boris Žerjal, medtem ko so vsi ostali igrali znatno pod pričakovanjem. Posebno pomanjkljiv je bil doprinos visokih igralcev, ki so dvoboj s svojimi nasprotniki tudi glede lovljenja odbitih žog izgubili. (Cancia)

SOKOL WARM - BARCOLANA 65:68 (28:33)

SOKOL WARM: Terčon 12 (2:2), Škerlavaj 19 (3:6), Sosič 7, Stanissa 7 (1:2), Dolhar, Sedmak, Ušaj 6, Starc 14 (4:6), Lesica, trener: Vatovec.

TRI TOČKE: Ušaj 2, Sosič 1. PON: Ušaj (40), Stanissa (40).

Sokol se je predstavil na igrišču le v devetih, ker je Tomaž Caharija v zadnjem trenutku zbolel. Njegova odsotnost pa se je še kako poznala pod košema, kjer so bili naši v velikih težavah.

Tekma je bila v začetku enakovredna. Gostje so odlično branili »mož-moža«, naši pa prav tako zelo dobro v conski postavi 3-2. Gostje so v drugem polčasu odločno povedli in v 32. min. je bil zaostanek naših 11 točk (44:55). Tedaj pa so sokolovci reagirali in minuto pred koncem celo povedli na 65:62. Tedaj pa so zgrešili vse proste mete, gostje pa so v tem elementu bili bolj precizni in tudi zmagali. Vsekakor za veliko borbenost in dobro igro je treba pohvaliti vse naše igralce. (E. Dolhar)

## Slovenski nogometaši v raznih mladinskih prvenstvih Visok poraz Brežanov v prvenstvu under 21

POZZUOLO - BREG 4:0 (1:0)

BREG: Rapotec, Marko Ota, Strain, Kozina, Zuppin, Armani, Mauri, Lavrica, Sancin, Bozzi (Luisa), Buzzi, Majovski, Massimo Ota, Monda, M. Bandi.

Z gostovanja v Furlaniji se vračajo Brežani brez točk, saj so pokazali premalo odločnosti v napadu in napravili so nekatere naivne napake v obrambi.

V prvem polčasu so »plavi« ustvarili nekaj odličnih priložnosti z Bozzijem, Kozino in predvsem z Maurijem, a brez uspeha, čeprav je bil domači vratar nezanesljiv, a kot se v nogometu večkrat dogaja, so zadetek dosegli domačini 10 minut pred koncem polčasa s prvim strelom v Bregova vrata. Brežani niso popustili a do konca polčasa so zadeli le prečko.

V drugem polčasu bi morali Brežani odločno reagirati, a žal do tega ni prišlo, saj so se napake vrstile kot na tekočem traku. Podaje so bile netočne, napadalci niso uspeli niti enkrat ogroziti nasprotnikovega vratarja, poleg tega so bili plavi v obrambi prepočasni in nezbrani. Domačini so se brez težav branili. Izkoristili so napake Brežanov in tako dosegli kar tri zadetke. (E.B.)

ZARJA ADRIAIMPEX: Hrovatin, Guštin, Škarab, Jan Pahor, Batič, Gabrovec, Černjava, Primosi, Martini, Štrajn, Damjan Pahor. (Tul, Kapun, Berce)

Naši začetniki so uspešno začeli proti tržaški ekipi Sant' Andrea, saj so bili za razred boljši od nasprotnika. Druga ekipa Zarje je zaigrala živahneje v prvem polčasu in po zaslugi Primosija in Černjave prišla takoj v vodstvo. Tekme je bilo že tedaj konec. V nadaljevanju so bili sicer gostje bolj agresivni, toda »rdeče beli« so bili nevarnejši, si ustvarili veliko priložnosti za gol in potem s Štrajnom potrojili.

Naj omenimo, da gostje niso niti enkrat zaposlili vratarja Hrovatina. (d.gr.)

### CICIBANI

SAN SERGIO - BOR FARCO 0:6 (0:3)  
STRELCA ZA BOR: Sedmak 2, Štrajn 2, Cauter 1.

BOR: V. Križmančič, I. Križmančič, Merlak, Bandi, Cauter, Štrajn, Sedmak, D. in A. Gregori.

Borovci so ugodno presenetili z visoko zmago proti San Sergiu. Že v prvi minuti so zatresli mrežo domačih, se srčno borili za vsako žogo. Zlasti sta se izkazala Štrajn in Sedmak.

»Plavi« bodo prav gotovo tudi v letošnjem prvenstvu odigrali vidno vlogo v svoji skupini in se borili za sam vrh. (d.gr.)

PRIMORJE - SAN LUIGI 1:1 (0:0)  
STRELEC ZA PRIMORJE: Kante.

Prva tekma v letošnjem prvenstvu je prinesla našim cicibonom točko. To jim je uspelo sicer v zadnjih minutah. Naši so se postrtnovalno borili in bi lahko tudi zmagali. Tudi gostje so si pripravili nekaj priložnosti, omeniti pa moramo, da je bil naš vratar vselej na mestu.

V prvem delu so gostje začeli napadalno. V drugem polčasu so naši takoj dobili gol. Igralec San Luigija je s krila podal v sredino, kjer je bil postavljen napadalec in z lahkoto zadel mrežo. Naši so se nato zbudili in začeli napadati. Nekaj minut pred koncem pa je prišlo do izenačenja. V napadu je Kante dobil žogo in ukanil nasprotnega vratarja. (Gorazd)

### mladinska košarka

#### NARAŠČAJNIKI

SANTOS - BOR RADENSKA 65:99 (31:44)

BOR: Jagodic 2, Oberdan 30 (2:5), Pozar 16, Jogan 16 (2:4), Velinski 6, Sancin 12 (2:2), Uršič 10, Kovač, Lapelj 4, Štokelj 3 (1:2), trener: Krečič. PM: 7:13. TRI TOČKE: Jogan (1), PON: Lapelj (35).

Borovi košarkarji so na najboljši način začeli prvenstvo naraščajnikov, saj so v gosteh premagali z veliko lahkoto šibkega nasprotnika. Razlika pa bi lahko bila še večja, toda borovci so v obrambi povsem odpovedali.

Tekma se je začela ob premoči borovcev, ki so prvo četrtino zaključili s +17 (29:12). V drugi četrtini pa so popolnoma popustili in nasprotniki so bili spretni v tem, da so nadoknadili vse, kar so prej izgubili. »Plavi« so torej dobili tekmo šele v drugem polčasu. (Matija Jogan)

## Odbojka: povratni ženski pokalni derbi Oma - Bor zadovoljil občinstvo Razburljivih faz kar precej

OMA VITRANI - BOR 3:1  
(11:15, 16:14, 15:10, 15:12)

OMA: Fragiaco (8 točk + 7 menjav), Damiano (11+9), Puzzer (6+10), Vatta (3+4), Zimmermann (1+0), Fatutta (3+2), Grgič (2+0), Patuzzi (1+1), D'Ambrogio (3+1), Bostjancic (0+0), Valdistingo (0+0).

BOR: Maver (8+11), Nacinovi (8+4), Ažman (10+7), Vodopivec (7+9), Čok (1+2), Grbec (0+1), Flego (1+2), Pitacco (0+0), Faimann (0+0), Gustini, Gregori. SODNIKA: Shariat in Cicogna.

Ženski mestni derbi je očitno že postal tradicionalna točka odbojarske sezone v Trstu, če vemo, da se je za pokalno srečanje, ki ni odločalo o ničemer in trenerja služi le za preverjanje stopnje pripravljenosti svojih igralcev, zbralo na stopniščih telovadnice šole Suvich kar lepo število navijačev in radovednežev, na igrišču pa smo bili priča fazam igre, ki so tipične za tovrstne občutene dvoboje. Tako sta bila prva dva niza izredno izenačena, na dobri ravni in tudi sila priljučna, v ostalih (slabših) dveh je Oma visoko povedla, borovke pa so obakrat vztrajno in postrtnovalno lovile nasprotnice (vendar pa njihov trud ni bil kronan z uspehom), kar je navsezadnje spet tudi dokaj značilno za derbije, ki se že po tradiciji odvijajo v znamenju nihanj in preobratov.

Ker je rezultat postranske važnosti (verjetno bi borovke tekmo celo lahko dobile s 3:0, če bi osvojile drugi niz, v

katerem so vodile s 14:13) velja nastop borovk oceniti po prikazani igri. Potrjeno je bilo, da je zelo pomlajena vrsta plavih sposobna igrati dobro (čeprav enostavno) odbojko, a ji očitno še primanjkuje zadostne psihične moči, da bi lahko vzdržala dlje kot par nizov, kar je menda tudi največja neznanca pred pričetkom zahtevne prvenstvene sezone, v kateri bodo mnoge igralke prvič zaigrale na ravni državne lige C-1, vse, razen tih, pa so še mladinke. Sodeč po sinočnjem nastopu so borovke največji napredek pokazale v bloku (zlasti velja to za Ažmanovo) in sprejemu servisa, zadostno so igrale v obrambi, precej dela pa jih čaka še glede napada (kjer primanjkuje prodornosti, saj močno udarita le Maverjeva in Vodopivčeva, ta je delovala iz seta v set vse bolj samozavestno) in servisa, pri katerem še ni dovolj ostrine, preveč pa je tudi napak.

Rezultatu navkljub je mestni derbi pokazal, da ima Oma, ki bo igrala v ligi B-2, več problemov od borovk, nekaj pa jih lahko trenerju Manzinu reši bivša slogašica Mira Grgič, ki je od drugega seta dalje precej bolj urejeno vodila svoje nove vrste in nemalo prispevala k zmagi Tržačank. (ak)

LOW WEST LATISANA - KOIMPEX 3:0 (15:9, 15:7, 15:7)

KOIMPEX: Brisco, Ciochi, Fabrizi, Garbini, Gregori, Miot, Pertot, Pittoni, Sosič, Starc.

Predzadnji Koimpexov nastop v zveznem pokalu se je končal s predvidenim porazom. Kljub zelo strogemu končnemu rezultatu pa nad našo ekipo nikar nismo razočarani, saj so slogašice res dobro zaigrale, kljub temu, da so nastopile brez Ukmarjeve in Zottijeve. Vsi trije seti so si bili dokaj podobni. Do sredine je Koimpex zdržal oster ritem domačink in jim bil tudi enakovreden, nato pa je prišla na dan razlika dveh lig. Tudi tokrat sta Slogina trenerja na igrišču zvrstila vse razpoložljive igralke. Sosičeva in Starčeva sta podajali vsaka pol tekme. Pomožni podajalci sta bili Miotova in Briscova, na centru pa so se izmenjavale Katja Fabrizi, Erika Garbini in Barbara Gregori. Vse igralke so pozitivno opravile svojo nalogo in teden dni pred začetkom prvenstva lahko torej v Sloginem taboru z dokajšnjim optimizmom pričakujejo novo sezono. (Inka)

### MOŠKI

ROIALESE - VALPRAPOR IMSA 3:1 (15:4, 15:17, 15:8, 15:10)

VALPRAPOR IMSA: Berzacola, Superga, Buzzinelli, Lutman, Florenin, Stabile, A. in M. Feri, Paoletti, Petjejan, Prinčič.

Naši niso ponovili uspeha s prve tekme, toda ve se, da Roialese še kako nevaren, ko nastopa doma. Naj omenimo, da je zaradi poškodbe Buzzinellija od 2. seta dalje nastopil Paoletti, ki je dobro opravil naslogo. Po enomesečni odsotnosti je spet zaigral Aleš Feri.

## Namizni tenis: štart krasovcev v ženski promocijski ligi in moški D-2 ligi Tremi navkljub so se krasovci izkazali

V prvem kolu promocijske ženske ali bolje dekliske lige so se Krasove mlajše igralke srečale med seboj. Vzdušje je bilo isto kot na treningih, kjer se deklice videvajo vsak dan. Dočim domača telovadnica in domači obrabi, vendar pa je tekmovalno ticalo v službeni obleki in je potekalo po vseh pravilih. Za večino od njih je bila to prva prvenstvena tekma, druge imajo nekaj več izkušenj iz kvalifikacijskih turnirjev, pa še ti se dajo prešteti na prstih ene roke. Vseeno je bila tekma lepa. Bilo je prav zanimivo gledati dvojice, ko so mlajše po stažu snovale kakšen nov trik, da bi bile uspešnejše. Po predvidevanju je zmagala izkušenejša ekipa A, vendar bosta obe ekipi imeli v prvenstvu še priložnost, da se primerjata s tujima ekipama, s San Sergiom in Rangansom.

KRAS A - KRAS B 5:0  
Stubelj - Grom 2:0 (21:11, 21:7); Nataša Milič - Rustja 2:1 (21:14, 18:21, 21:8); Stubelj, Nataša Milič - Nina Milič, Rustja 2:0 (21:15, 21:10); Stubelj - Rustja 2:0 (21:7, 21:7); Nataša Milič - Grom 2:0 (21:16, 21:8).

Drugače je bilo pri fantih v D-2 ligi. Pred seboj so imeli resnega nasprotnika iz Gradeža - Sakuro. Precej tekme je bilo čutiti pri naših dečkih, še zlasti ker so se gostje predstavili z močno telesno postavbo (športnikoma nad 100 kg) in naraščajnikom Prosperijem. Za pogum so naši vključili v igro tudi starejšega igralca Robija Miliča, na

klopi pa je v pričakovanju prve tekme v prihodnosti prvenstva čakal Jani Grom. Najbolj realne so bila tekme med našima naraščajnikoma in Prosperijem, njunim vrstnikom po letih, ostale med možmi, ki bi lahko že zaključili tekmovalna in se raje posvečali rekreaciji, pa so bile igrane zgolj za rezultat. Vendar je že tako, da ob pomanjkanju igralcev, društva vključujejo v promocijske ekipe tudi nekdanje igralce. Krasova naraščajnika Peter Santini in Gorazd Milič sta igrala izvrstno. Gostje so odnesli sicer domov točke, za naše pa je bila tekma pomembna preizkušnja. Tri osvojene točke Robija Miliča so bile le vzgled, ki mu bodo z vso gotovostjo sledili Krasovi mladi igralci.

KRAS - SAKURA 3:5  
Santini - Prosperi (18:21, 15:21); R. Milič - Gustin (21:8, 21:14); G. Milič - Tarlaro (5:21, 12:21); R. Milič - Prosperi (21:11, 21:9); Santini - Tarlaro (21:16, 15:21, 17:21); G. Milič - Gustin (19:21, 11:21); R. Milič - Tarlaro (21:19, 23:21); G. Milič - Prosperi (17:21, 17:21).

Iz Bocna smo po telefonu v zadnjem hipu prejeli razveseljivo vest, da je Krasova moška postava v drugem kolu B-1 lige slavila zmago nad Marlingom z izidom 2:5. Tri točke je osvojil Mersi, dve pa Igor Milič. (J.J.)

### Tiziani Tomsič bronasta medalja

Pred dnevi je bilo v Pierisu pokrajinsko tekmovanje FIHP v umetnostnem kotalkanju. Nastopili sta tudi dve kotalkarici društva Vipava Tiziana Tomsič in Paola Uršič.

V skupini »esordienti« je Uršičeva zasedla 9. mesto, saj je nekaj pomembnih točk izgubila v obveznem programu, Tomsičeva pa je v skupini »regionale A« za las ušlo prvo mesto, tako da je domov odnesla bronasto medaljo v prostem programu. (Katja Tommasi)

### mladinska odbojka

#### DEČKI

TORRIANA - SOČA VALPRAPOR 0:3 (6:15, 9:15, 1:15)

SOČA VALPRAPOR: Makuc, Radeti, Bonan, Mužič, Trauner, Plesničar, Devetak, Simon in Matej Černic.

Igralci združene ekipe »dečkov«, ki jo sponsorizira Kmečka posojilnica v Sovodnjah, je imela svoj krstni nastop v Gradišču, kjer je brez večjih težav odpravila domačine s čistim 3:0. Razlika med ekipama je bila precej očitna, tako da je trener lahko mirne duše poskušal vse možne kombinacije in tudi omogočil vsem igralcem, da so prišli na svoj račun. Slovenski odbojkarji so tudi pokazali, da so tehnično dobro pripravljeni v vseh elementih, vendar je bilo opaziti, da zmorej več in da niso še povsem uigrani. (C.E.)



## Varni koraki

### HRANILNO PISMO TRŽASKE KREDITNE BANKE

| ZAPADLOST<br>(v mesecih) | ZNESKI DO<br>100 MILIJONOV LIR | ZNESKI NAD<br>100 MILIJONOV LIR |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| <b>3</b>                 | -                              | <b>14,75%</b>                   |
| <b>4</b>                 | -                              | <b>15,00%</b>                   |
| <b>6</b>                 | <b>13,75%</b>                  | <b>14,00%</b>                   |
| <b>12</b>                | <b>13,50%</b>                  | <b>13,75%</b>                   |
| <b>19</b>                | <b>13,00%</b>                  | <b>13,25%</b>                   |

Letne obrestne mere brez davčnega odteglaja, kot po pogojih, ki so navedeni v prospektu, ki je na razpolago pri vseh agencijah banke.

BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE  
TRŽASKA KREDITNA BANKA

Trst • Rojan • Domjo • Čedad



**Naročnina:** za Italijo mesečna 23.000 Lir - Letna naročnina za 1992 znaša 276.000 lir. Poštni tekoči račun Založništva tržaškega tiska, Trst 13512348; za Slovenijo: mesečna 450 SIT (dnevna 22 SIT). Letna prednaročnina 5.000 SIT za tiste, ki jo poravnajo do 29. 2. 1992. Ziro računa 51420 - 601 - 27926 DISTRIEST Sezana - Partizanska 75 a, telefon 067/73373; Fax 067/37202.

**Oglaš:** 1 trgovski modul (šir. 1 stolpec viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni 120.000 lir; ob praznikih povisek 20%; mali oglaš 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Iva 19%. Naročila sprejemajo: iz dežele Furlanije-Juljske krajine agencija PUBLIEST Srl (vsak dan od 8.30 do 12.30), Trst, ul. Montecchi 6 - Tel. 7796-611 - Fax 768697; iz drugih dežel v Italiji podružnice SPI; iz Slovenije in Hrvaške STUDIO VISTA d.o.o., Ljubljana, tel.-fax 216155 vsak dan od 9. do 13. ure razen sobote.

# primorski

dnevnik

nedelja, 25. oktobra 1992

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 PD I  
Fax 040/772418  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958  
CEDAD - Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190 - FAX 0432/730462

Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja ZTT  
Tiska EDIGRAF

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

## Danes v košarkarski A-1 ligi v Trstu

# Stefanel - Philips

Danes bo športna palača v Trstu gotovo pretesna, saj bo STEFANEL v 7. kolu italijske košarkarske A-1 lige gostil še nepremagani in vodilni na lestvici, milanski Philips.

Pričakovati je ogorčen boj za vsako točko in še posebno zanimiv bo dvoboj med srbskima košarkarjema obeh ekip, »Tržačanom« Bodirosso in »Milančanom« Djordjevićem. Tržaška ekipa je zadnje čase v odlični formi, kar je tudi dokazala z odličnimi nastopi tako v prvenstvu kot v italijanskem pokalu, in se bo tudi danes enakovredno postavila po robu Milančanom, še posebno ker računa na podporo svojih navijačev.

Na včerajšnjem anticipiranem srečanju tega kolo je v Trevisu domači Benetton premagal Scavolini iz Pesara s 84:79 (42:40). Najboljša strelca pri gostiteljih sta bila Teagle (29 točk) in Rusconi (19), Kukoče je dosegel »le« 13 točk, pri gostih pa sta bila najučinkovitejša Myers (25) in James (18).

**DANAŠNJI SPORED (17.30):** Stefanel - Philips Milan; Benetton Treviso - Scavolini Pesaro; Knorr Bologna - Kleenex Pistoia; Messaggero Rim - Marr Rimini; Baker Livorno - Clear

Cantù; Panasonic Reggio Calabria - Phonola Caserta; Bialelli Montecatini - Robe di Kappa Turin; Teamsystem Fabriano - Scaini Benetke.

### A-2 liga

**DANAŠNJI SPORED 7. KOLA A-2 LIGE:** Cagiva Varese - Medinorm Marsala; Glaxo Verona - Ticino Siena; Trapani - Mangiaebvi Bologna; Napoli - Fernet Branca Pavia; Aresium Milan - Burghy Modena; B. Sardegna Sassari - Ferrara; Sidis Reggio Emilia - Aurora Desio; Panna Firenze - Forli.

### Goriški Ciemme v Montichiariju

Po domačem visokem porazu proti Ellediju iz Padove bodo danes goriški košarkarji v 5. kolu košarkarske B-1 lige igrali v gosteh proti Montichiariju, ki je novinec v ligi.

Goriški Ciemme je doslej brdko razočaral, saj je zbral le borni dve točki, in išče nove okrepitve. Med kandidati sta tudi slovenska košarkarja Boris Vitez in Jordan Marušič.

## Pred današnjim kolom v nogometni A ligi

# Zmeda v taboru Napolija

## Milan vsaj ob točko?

»Skušali bomo zmagati za vsako ceno, a zadovoljili bi se tudi z delitvijo točk«, se glasi protislovna izjava trenerja Napolija Ranierija pred današnjim derbijem Jaga z Romo. Trditev prča o zmedi, ki vlada v taboru Neapelčanov po katastrofalnem začetku prvenstvene sezone in verjetni izločitvi iz pokala UEFA.

Kriza bi lahko zajela tudi milanski Inter, za katerega predstavlja tekma z Juventusom zadnja možnost, da popravi dosedanji skromen vtis.

Vse oči pa so uprte v Parma, kjer naj bi gostitelji le zaustavili neustavljivi Milan. Žal Parma letos ne igra tako, kot v minulih sezonah...

Udinese bi se na gostovanju v Turinu zadovoljil s točko, saj doslej ni v gosteh osvojil še nobene. Ne le to: v Foggii in Parmi so Videmčani igrali res slabo. Trener Bigon postave, ki je premagala Napoli, ne bo menjal, vprašanje pa je, ali bodo branilci vzdržali pritisku domačega napadalnega para Casagrande - Aguilera. Pod udarom bo zlasti vratar Di

Sarno, ki ga je društvo najelo, da bi nadomestil poškodovanega Giuliana, a doslej še ni imel priložnosti, da bi pokazal, kaj zmore, ker je bil na dosedanjih domačih tekmah dobesedno brez dela.

**DANAŠNJI SPORED:** Ancona - Foggia, Brescia - Cagliari, Fiorentina - Sampdoria, Genoa - Pescara, Inter - Juventus, Lazio - Atalanta, Napoli - Roma, Parma - Milan, Torino - Udinese.

### Zmaga Ljubljane

**KOPER** — V vnaprej odigrani tekmi 12. kola slovenske nogometne lige je na stadionu Šiški Ljubljana z 2:0 (0:0) premagala velenski Rudar in tako s tekmo več ponovno dobitela vodilno SCT Olimpijo, ki danes, kot je izjavil trener Lučo Pertič s Celjani načrtuje obe točki.

**DANAŠNJI SPORED:** Kompas Holiday - Belvedur Izola, Nafta - Slovan Mavrica, Koper - Mura, Maribor - Steklar, Gorica, Železnikar, Potrošnik - Zagorje, Studio D - Naklo, SCT Olimpija - Publikum.

## Kvalifikacije za EP

# Poraz in zmaga slovenskih vrst

**MURSKA SOBOTA** — Na včerajšnji izločilni tekmi za uvrstitev na evropsko odbojgarsko prvenstvo je moška vrsta Slovenije nepričakovano izgubila proti Avstriji z 2:3 (6:15, 9:15, 15:11, 15:6, 13:15).

Povratna tekma bo 28. novembra na Dunaju in po tesnem porazu v Murski Soboti imajo slovenski odbojniki malo možnosti, da se uvrstijo na kvalifikacijski turnir, ki bo prihodnje leto. Omeniti pa moramo, da gostitelji tokrat niso nastopili z vsemi najboljšimi igralci.

Slovenke pa so bile na gostovanju v Luksemburgu uspešnejše in zmagale s 3:0 (15:7, 15:3, 15:3). Povratno srečanje bo 28. novembra v Kopru.

### Zmaga Milančanov

**MILAN** — V včerajšnjem anticipiranem srečanju 6. kola italijske odbojgarske A-1 lige je Misura iz Milana premagala Charro iz padove s 3:1 (12:15, 15:13, 15:6, 15:7).

**DANAŠNJI SPORED:** Sisley Treviso - Messaggero Ravenna; Jockey Schio - Prato (TV prenos po Italia 1 ob 14.30); Olio Venturi Spoleto - Lazio Rim; Acquater Brescia - Alpitour Cuneo; Maxicono Parma - Gabeca Montichiari; Panini Modena - Sidis Baker Falconara.

### Kolesarstvo: Ludwig svetovni pokalni prvak

**PALMA DE MALLORCA (ŠPANIJA)** — Belgijec Johan Bruyneel je zmagal na zadnji preizkušnji za svetovni pokal. Na tekmi na kronometer je bil za 5 sekund boljši od Švicarja Romingerja in za 16" od Rusa Jekimova.

Letošnji svetovni pokalni prvak je Nemeč Olaf Ludwig, prav na zadnji preizkušnji pa je Švicar Romnger prehitel Italijana Cassanija.

**VRSTNI RED ZADNJE DIRKE (56,5 km):** 1. Bruneel (Bel) 1.09'00" s poprečno hitrostjo 48,860 km na uro; 2. Rominger (Švi) po 5"; 3. Jekimov (Rus) po 16"; 4. Zulle (Švi) po 49".

**KONČNA LEŠTICA ZA SP:** 1. Ludwig (Nem) 126; 2. Rominger (Švi) 103; 3. Cassani (It) 94; 4. Alcalá (Meh) 92; 5. Jalabert (Fr) 91; 6. Chiappucci (It) 90.

## Triestina v Carpiju brez izbranega strelca

# Z oslabiljenim napadom

Na današnjem gostovanju v Carpiju bo Triestina igrala v precej okrnjeni postavi. Kapetan Cerone in Bianchi imata težave z mišicami, posebno pa se bo poznala odsotnost izbranega strelca tržaškega moštva Labardija (pet golov), ki ga je športni sodnik diskvalificiral. Pričakovati je, da bo trener Perotti uvrstil v moštvo Cossara, Panera in Bressija.

V Emiliji bodo skušali Tržačani z dobro igro in ugodnim rezultatom pozabiti na šokantni debut na novem stadionu »Rocco«, ko so pred 30.000 gledalci izgubili s Pesarom. K sreči je bilo minulo kolo neuspešno tudi za ostala moštva, ki se borijo za vrh, tako da zaostanek Triestine za vodilnimi ni prevelik.

Vsekakor ni pričakovati, da bodo imeli Tržačani proti Carpiju (šest točk) lahko delo. Treba je vedeti, da razpolagajo drevisnji gostitelji Triestine s solidnim napadom (Corrente) in dobro zvezno vrsto, v kateri blesti Silvio Casonato, ki ga je Triestina Carpiju posodila letos poleti. Zanimivo je, da imajo poznavalci Casonata za najboljšo št. 10 v ligi!

Dvema zaporednima porazoma navkljub je napredovanje še zmeraj cilj Triestine, vodstvo društva pa razmišlja o okrepitevah. Tarča generalnega direktorja Salerno je baje vezni igralec Zamuner od Spala, a kaže, da se bo kupčija težko iztekla, kajti Spal v zameno zahteva tržaškega napadalca Marina, ki pa se mu Perotti noče odpovedati.

**DANAŠNJI SPORED (v oklepaju število točk na lestvici):** Carpi (6) - Triestina (9), Carrarese (6) - Alessandria (5), Como (6) - Arezzo (3), Empoli (11) - Massese (6), Leffe (6) - Vicenza (10), Ravenna (9) - Palazzolo (4), Siena (7) - Chievo (9), Spezia (7) - Sambenedettese (10), Vis Pesaro (6) - Pro Sesto (6).

### Cremonese v Modeni

Ascoli - Cremonese je najbolj zanimiva tekma današnjega 9. kola v nogometni B ligi, a vodilni Cremonese bo igral v Modeni.

**DANAŠNJI SPORED:** Ascoli - Pisa, Bari - Lecce, Bologna - Spal, Lucchese - Ternana, Modena - Cremonese, Monza - Cesena, Piacenza - Padova, Taranto - Reggiana, Venezia - Cosenza, Verona - Andria.

## V Suzuki je bila VN Japonske v formuli 1

# Le za ponočnjake



Ponoči je bila v Suzuki VN Japonske v formuli 1 ena, predzadnja preizkušnja letošnjega SP. Ponočnjaki so si lahko dirko po TV ogledali v neposrednem prenosu, ponovitev pa bo danes zjutraj ob 10. uri po Italia 1.

Mansell (na sliki) je tudi v Suzuki štartal v pole position.

Danes je rojen

# SuperEscort

V živo je še lepši



SuperEscort 16 ventilov 1.6 in 1.8 po isti ceni

● Velika izbira catalyst pogonskih motorjev: 1.4 CFI, 1.6i in 18i 16 ventilov, 1.8 Diesel ● Večja varnost od evropskih in ameriških standardov: varnostni drog v vratih, ojačitev vezne strukture med armaturno ploščo in ohišjem, visoko varnostni sistem krmila in krmilnega droga ● Trostezni katalizator s sondo lambda ● Popolna oprema modela Boston in še bogatejša oprema modela Ghia.

Ford  
la Concessionaria

V TRSTU

UL. CABOTO 24 TEL. 3898111 UL. DEI GIACINTI 2 TEL. 411950 SESLAN 41/D TEL. 291555

### obvestila

**ŠD BREG - KOŠARKA**  
obvešča, da je vsako sredo ob 21. uri v dolinski telovadnici rekreacija za biveše košarkarje.

Vljudno vabljeni.

**ŠD MLADINA**  
v sodelovanju s specializiranimi trgovinami prireja SMUČARSKI SEJEM v Domu A. Sirk v Križu, kjer bo na razpolago velika izbira nove in rabljene smučarske opreme.

Urnik: sobota, 7.11. od 18. do 22. ure; nedelja, 8.11. od 10. do 13. in od 16. do 22. ure; ponedeljek, 9.11. od 16. do 20. ure. Rabljeno opremo sprejemamo v petek, 6.11. od 18. do 20. ure ter v soboto, 7.11. od 16. do 18. ure.

**ZSSDI**  
obvešča, da bo seja balinarske komisije jutri, 26. t.m., ob 20. uri v Koči pod Rupo v Repnu.

**SPDT - MLADINSKI ODSEK**  
prireja danes 3. zamejsko tekmovanje v orientingu. Zbirališče ob 8.30 pred telovadnico v Zgoniku.

Udeleženci se lahko prijavijo na seдеžu ZSSDI ali po telefonu na št. 55180 ali 30 minut pred startom. Vabljeni!

**SK BRDINA**  
organizira sejem smučarske opreme, ki bo 6., 7. in 8. novembra v Domu Brdina na Opčinah. Zbiranje opreme bo v četrtek, 5. novembra, od 18. do 20. ure.

**SK BRDINA**  
organizira danes, 25. t.m. »2. kraški suhi slalom« na zasebnem terenu blizu nogometnega igrišča v Velikem Repnu, s pričetkom ob 10. uri. Vpisovanje za zamudnike od 9.00 do 9.30.

SK Devin obvešča, da se nadaljujejo tečaji na plastični stezi v Nabrežini. Drugi tečaj za začetnike se bo začel v torek, 27. t.m., drugi izpopolnjevalni tečaj pa v začetku novembra.

Pohitite s prijavi na tel. št. 220423 ob večernih urah.

**SK DEVIN**  
organizira tradicionalni sejem nove in rabljene smučarske opreme, ki bo 14., 15. in 16. novembra v dvorani Igo Gruden v Nabrežini.

### domači šport - domači šport

**DANES**  
NEDELJA, 25. OKTOBRA 1992

**KOŠARKA**  
MOŠKA B LIGA

17.30 v Pordenonu, športna palača: Pordenone - Jadran TKB

MOŠKA D LIGA

11.00 v Trstu, šola Suvich: Bor Radenska - Inter 1904

DRŽAVNI KADETI

11.00 v Brišičkih, »Ervatti«: Kontovel - Stefanel; 11.30 v Trstu, Ul. A. Giulie: Servolana Latte Carso - Bor.

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A LIGA

16.00 v Ragusi: Scordia - Kras

ŽENSKA C LIGA

10.00 v Štandrežu: Azzurra - Kras

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje - Union 91; 14.30 v Špetru: Valnatisone - Juventina

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Štarancanu, občinski stadion: Staranzano - Vesna; 14.30 v Trstu, Ul. Flavia: Ponziana - Zarja

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Lestizzi, Ul. Montello: Lestizza - Primorec; 14.30 v Romansu di Varmo, Ul. Sorgive: Romans - Kras; 14.30 v Dolini: Breg - Muggesana; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Villesse

3. AMATERSKA LIGA

8.30 na Proseku: San Nazario - Mladost; 14.30 na Opčinah, Ul. Carsia: Don Bosčo - Gaja

NARAŠČAJNIKI

8.30 na Opčinah, Vill. del fanciullo: Chiarbola - Primorje

NAJMLAJŠI

10.30 na Proseku: Primorje A - Fortitudo; 10.30 v Miljah, igrišče Zaccaria: Altura Muggesana - Primorje B

ZAČETNIKI

10.30 v Bazovici: Zarja - Don Bosco

ODBOJKA

MLADINCI

11.00 na Opčinah: Sloga - Bor

MLADINKE

9.00 v Trstu, šola Galilei: Prevenire - Koimpex; 9.00 v Trstu, Monte Cengio: CUS Trst - Bor Friulexport

TURNIR UNDER 16

15.00 v Štandrežu: nastpajo Charro PD, Slovenija in Soča Valprapor

TURNIR FERROALLUMINIO

15.00 v trstu, Monte cengio: Ferroalluminio - Valprapor Imsa, sledita finala za 3. in 1. mesto

ROLKANJE

POKAL ALBRIZIO

10.30 v Dolini: nastopa tudi Mladina Resco.

ROKOMET

ITALIJANSKI POKAL

11.00 v Zgoniku: Kras - Mezzocorona.

JUTRI

18.30 v Trstu, Ul. Locchi: Stefanel - Jadran Farco.

DEŽELNI MLADINCI

19.00 v Brišičkih, »Ervatti«: Kontovel - Ferroviario; 21.00 v Brišičkih, »Ervatti«: Bor - Libertas; 21.00 v Miljah: Intermuggia - Cicibona.